





© Zound Industries. All rights reserved. The headphone, packaging, logo and wordmark are intellectual properties of Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. For Declaration of Conformity, please refer to www.urbanears.com

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license. Siri and macOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

User Guide

Jakan
Bluetooth®



URBANEARS

- | | | | |
|-----------|------------------|-----------|-----------------|
| 02 | English | 38 | Lietuvių |
| 04 | العربية | 40 | Latviešu |
| 06 | български език | 42 | Nederlands |
| 08 | Čeština | 44 | Norsk |
| 10 | Dansk | 46 | Polski |
| 12 | Deutsch | 48 | Português |
| 14 | Ελληνικά | 50 | Română |
| 16 | Español | 52 | Русский |
| 18 | Eesti | 54 | Slovenčina |
| 20 | Suomi | 56 | Slovenščina |
| 22 | Français | 58 | Svenska |
| 24 | עברית | 60 | ภาษาไทย |
| 26 | Hrvatski | 62 | Wikang Filipino |
| 28 | Magyar | 64 | Türkçe |
| 30 | Bahasa Indonesia | 66 | Українська |
| 32 | Italiano | 68 | Tiếng Việt Nam |
| 34 | 日本語 | 70 | 简体中文 |
| 36 | 한국어 | 72 | 繁體中文 |

How it all works

1 Work the Control Knob

On/off

Press and hold for 3 seconds

Play/pause

Click once

Next song

Push to the right

Previous song

Push to the left

Fast forward

Push to the right and hold

Rewind

Push to the left and hold

Increase volume

Push upwards

Decrease volume

Push downwards

Handle calls

- Click once to answer or hang up
- Double-click to reject an incoming call

Activate/stop Siri*

Double-click

2 Charge the battery

When there is less than 1 hour of playtime left you will hear an alert tone and the LED will blink red. To charge, connect your headphones to a USB power source using the micro USB cable. [X] hours of charging gives approximately [Y] hours of cord-free play time.

3 What the LED indicators mean

Red	Low battery
Green	Fully charged
Blue	Bluetooth® pairing mode
Off	Switched off or in normal operation

4 Adjust the fit of your earbuds

Jakan's adjustable EarClick technology ensures a secure and comfortable fit. Gently push or pull the cord through each earbud until the desired fit is achieved.

Pair with a Bluetooth® sound source

- 1 Begin with your headphones turned off
- 2 Press and hold the control knob for 5 seconds until the LED blinks blue
- 3 Open the Bluetooth® menu on your sound source and select Jakan from the list of available devices

*Siri only works when paired with an iOS or macOS device

Play your first song

- Press and hold the control knob until the LED blinks blue
- Select Jakan in your device's Bluetooth® menu
- Play a song and enjoy!

Charge first, then play

Connect your headphones to a USB power source using the micro USB cable. When the LED turns green they're ready to play

طريقة العمل

1 تشغيل مقبض التحكم

تشغيل/إيقاف
اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ

تشغيل/إيقاف مؤقت
انقر مرة واحدة

الأغنية التالية
ادفع إلى اليمين

الأغنية السابقة
دفع إلى اليسار

تقدّم سريع
ادفع إلى اليمين مع الاستمرار

إرجاع
ادفع إلى اليسار مع الاستمرار

رفع الصوت
ادفع لأعلى

خفض الصوت
ادفع لأسفل

التعامل مع المكالمات
- انقر مرة واحدة للرد أو لإنهاء المكالمة
- انقر نقرًا مزدوجًا فوق رفض المكالمة واردة

تفعيل/إيقاف Siri*
انقر نقرًا مزدوجًا

2 شحن البطارية

عندما ينقضي أقل من ساعة على وقت التشغيل، ستسمع نغمة تنبيه، وسيومض LED باللون الأحمر. للشحن، قم بتوصيل سماعة الرأس بمصدر طاقة USB باستخدام كابل USB المصغّر. تُوفّر [X] ساعات من الشحن [Y] ساعة تقريبًا من التشغيل بدون توصيل بالطاقة.

3 المقصود بمؤشرات LED

أحمر البطارية منخفضة
أخضر مشحونة بالكامل
أزرق وضع اقتران Bluetooth*
Off تم إيقاف التشغيل أو في التشغيل العادي

4 اضبط ملامحة سماعتك

به حلقة قابلة للضبط لتساعد سماعات الأذن على الثبات بشكل آمن ومريح داخل أذنك. ادفع السلك أو اسحبه برفق من كل سماعة حتى تُحقق الملاءمة المطلوبة.

الإقران بمصدر صوت Bluetooth*

- 1 ابدأ عندما تكون سماعة الرأس في وضع إيقاف التشغيل
- 2 اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم لمدة 5 ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED باللون الأزرق
- 3 افتح قائمة Bluetooth* في مصدر الصوت وحدّد Jakan من قائمة الأجهزة المتاحة

*يعمل Siri فقط عند إقرانه بجهاز iOS أو macOS

تشغيل الأغنية الأولى

- اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم حتى يومض مؤشر LED باللون الأزرق.

- حدّد Jakan في قائمة Bluetooth® بجهازك.

- شغل الأغنية واستمتع!

اشحن أولاً ثم قم بالتشغيل
قم بتوصيل سماعة الرأس بمصدر طاقة USB باستخدام كابل
USB الصغير. وعندما يتحول مؤشر LED إلى اللون الأخضر،
تكون السماعة جاهزة للتشغيل.

Как работи

1 Работа с контролния бутон

Вкл./Изкл.

Натиснете и задръжте за 3 секунди

Старт/Пауза

Кликни веднъж

Следваща песен

Натисни надясно

Предишна песен

Натисни наляво

Превъртане напред

Натисни надясно и задръж

Започни отначало

Натисни наляво и задръж

Увеличи звука

Натисни нагоре

Намали звука

Натисни надолу

Телефонни разговори

- Кликни веднъж за отговор или приключване на разговора
- Двойно кликване за отхвърляне на входящо повикване

Активиране/Спиране на Siri*

Двойно кликване

*Siri работи само при сдвояване с устройство с iOS или macOS

2 Зареждане на батерията

Когато остава по-малко от 1 час в режим на работа, ще чуете сигнален тон и светодиодът ще премигне в червено. За да заредите батерията, свържете вашите слушалки към източник на зареждане с USB като използвате микро USB кабел. [X] часа зареждане осигурява около [Y] часа безжично слушане на музика.

3 Какво означават светодиодните индикатори

Червен	Слаба батерия
Зелен	Напълно зареден
Син	Bluetooth® режим на сдвояване
Изкл.	Изключен или в режим на нормална работа

4 Поставете добре слушалките си

Jakam разполага с регулируема халка, която помага за здравето и удобно поставяне на слушалките във Вашите уши. Внимателно бутнете или издърпайте кабела през всяка слушалка до желаната дължина.

Сдвояване чрез Bluetooth® с източник на звук

- 1 Започнете с изключени слушалки
- 2 Натиснете и задръжте контролния бутон за 5 секунди докато светодиодът премигне в синьо
- 3 Отворете менюто на Bluetooth® на вашия източник на звук и изберете Jakam от списъка с налични устройства

Пуснете първата си песен

- Натиснете и задръжте контролния бутон докато светодиодът премигне в синьо.
- Изберете Jakan в менюто Bluetooth® на Вашето устройство.
- Пуснете песен и се наслаждавайте!

Първо заредете, после пуснете

Свържете вашите слушалки към източник на зареждане с USB като използвате микро USB кабел. Когато светодиодът стане зелен, те са готови да слушате музика.

Jak přístroj funguje

1 Používání ovladače

Zapnutí/vypnutí

Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund.

Přehrát/pozastavit

Jednou klikněte.

Následující skladba

Zatlačte doprava.

Předchozí skladba

Zatlačte doleva.

Převinout vpřed

Zatlačte doprava a podržte.

Převinout vzad

Zatlačte doleva a podržte.

Zvýšení hlasitosti

Zatlačte nahoru.

Snížení hlasitosti

Zatlačte dolů.

Ovládání hovorů

- Jednou klikněte pro přijetí hovoru nebo zavěšení.
- Dvakrát klikněte pro odmítnutí příchozího hovoru.

Aktivace/zastavení Siri*

Dvakrát klikněte.

2 Nabíjení baterie

Pokud zbývá méně než 1 hodina doby přehrávání, zazní výstražný tón a kontrolka začne červeně blikat. Chcete-li sluchátka nabít, připojte je ke zdroji napájení USB pomocí kabelu micro USB. [X] hodin nabíjení stačí přibližně na [Y] hodin bezdrátového přehrávání.

3 Význam kontrolky

Červená	Nízký stav baterie
Zelená	Plně nabit
Modrá	Párovací režim Bluetooth®
Nesvítil	Vypnuto nebo běžný provoz

4 Upravte si tvar špuntů do uší

Jakan disponuje upravitelnou smyčkou, díky níž zůstanou špunty do uší bezpečně a pohodlně zasunuty v uších. Jemně zatlačte nebo zatáhněte za kabel procházející každým špuntem do uší, dokud nedosáhnete požadovaného tvaru.

Párování se zvukovým zdrojem Bluetooth®

- 1 Nejdříve sluchátka vypněte.
- 2 Stiskněte a podržte ovladač po dobu 5 sekund, dokud nezačne kontrolka modře blikat.
- 3 Otevřete nabídku Bluetooth® zdrojového zařízení a v seznamu dostupných zařízení vyberte možnost Jakan.

*Siri funguje pouze při spárování se zařízením se systémem iOS nebo macOS

Jak přehrát první skladbu

- Stiskněte a podržte ovladač, dokud nezačne kontrolka modře blikat.
- Vyberte možnost Jakan v nabídce zařízení Bluetooth®.
- Přehrajte skladbu a užívejte si hudby!

Nejdříve nabít, pak přehrávat

Připojte sluchátka ke zdroji napájení USB pomocí kabelu micro USB. Až začne kontrolka svítit zeleně, můžete použít sluchátka k přehrávání.

Sådan fungerer det

1 Brug kontrolknappen

Tænd/sluk

Tryk og hold nede i 3 sekunder

Afspil/pause

Klik en gang

Næste nummer

Skub til højre

Foregående nummer

Skub til venstre

Spol frem

Skub til højre og hold nede

Spol tilbage

Skub til venstre og hold nede

Skru op for volumen

Skub opad

Skru ned for volumen

Skub nedad

Håndter opkald

– Klik en gang for at svare eller lægge på

– Dobbeltklik for at afvise en opringning

Aktiver/stop Siri*

Dobbeltklik

2 Oplad batteriet

Når der er mindre end 1 time tilbage af spilletiden, vil du høre en varselslyd og LED'en blinker rød.

For at oplade, skal du tilslutte dine hovedtelefoner til en USB-strømkilde ved at bruge mikro-USB kablet. [X] timers opladning betyder cirka [Y] timers trådløs spilletid.

3 Hvad LED-indikatorerne betyder

Rød Lavt batteri

Grøn Fuldt opladt

Blå Bluetooth®-parret tilstand

Slukket Slukket eller fungerer normalt

4 Juster tilpasningen af dine høretelefoner

Jakan har en justerbar sløjfe, som sørger for at dine høretelefoner sidder sikkert og behageligt på plads inde i dine ører. Skub forsigtigt eller træk snoren gennem hver høretelefon, indtil den ønskede placering opnås.

Par med en Bluetooth®-lydkilde

- 1 Begynd når dine hovedtelefoner er slukket
- 2 Tryk og hold kontrolknappen nede i 5 sekunder indtil LED'en blinker blå
- 3 Åben Bluetooth®-menuen på din lydkilde og vælg Jakan på listen over tilgængelige enheder

*Siri fungerer kun hvis den er parret med en iOS- eller macOS-enhed

Afspil dit første nummer

- Tryk og hold kontrolknappen nede indtil LED'en blinker blåt.
- Vælg Jakan på din enheds Bluetooth®-menu.
- Afspil et nummer, og nyd det!

Oplad først, afspil så

Forbind dine hovedtelefoner med en USB strømkilde ved at bruge mikro-USB-kablet. Når LED'en bliver grøn er den klar til at afspille.

So funktioniert's

1 Der Bedienknopf

An/aus

Drei Sekunden drücken und halten

Wiedergabe/Pause

Klicke einmal

Nächstes Lied

Nach rechts drücken

Vorheriges Lied

Nach links drücken

Vorspulen

Nach rechts drücken und halten

Zurückspulen

Nach links drücken und halten

Lautstärke erhöhen

Nach oben drücken

Lautstärke verringern

Nach unten drücken

Anrufe verwalten

- Einmal klicken zum Abnehmen oder Auflegen
- Doppelklick zum Abweisen eines eingehenden Anrufs

Siri aktivieren/beenden*

Doppelklick

2 Aufladen des Akkus

Wenn weniger als eine Stunde Spieldauer verbleibt, hörst du einen Warnton und die LED blinkt rot. Um ihn zu laden, schließe deine Kopfhörer mit dem Mikro-USB-Kabel an eine USB-Stromquelle an. [X] Stunden Laden entspricht etwa [Y] Stunden kabelfreier Spieldauer.

3 Was die LED-Anzeigen bedeuten

Rot	Niedriger Akkustand
Grün	Komplett geladen
Blau	Bluetooth®-Modus
Aus	Kopfhörer ist ausgeschaltet oder im Normalbetrieb

4 Passe den Sitz deiner Ohrhörer an

Jakan verfügt über eine verstellbare Schlaufe, mit deren Hilfe deine Ohrhörer sicher und bequem an Ort und Stelle sitzen. Drücke oder ziehe das Kabel vorsichtig durch jeden Ohrhörer, bis du die gewünschte Passform eingestellt hast.

Mit einer Bluetooth®-Klangquelle verbinden

- 1 Lass deine Kopfhörer zunächst ausgeschaltet
- 2 Halte den Bedienknopf fünf Sekunden lang gedrückt, bis die LED blau blinkt
- 3 Öffne das Bluetooth®-Menü deiner Klangquelle und wähle Jakan aus der Liste der verfügbaren Geräte aus

*Siri funktioniert nur im Zusammenspiel mit einem iOS- oder MacOS-Gerät

Spiele deinen ersten Song

- Halte den Bedienknopf so lange gedrückt, bis die LED blau blinkt.
- Wähle Jakan aus dem Bluetooth®-Menüdeines Geräts aus.
- Einfach abspielen und genießen!

Erst aufladen, dann abspielen

Verbinde deine Kopfhörer über das Mikro-USB-Kabel mit einer USB-Stromquelle. Wenn die LED grün aufleuchtet, sind sie bereit.

Πώς λειτουργούν όλα

1 Χρησιμοποιώντας το Διακόπτη Ελέγχου

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα

Αναπαραγωγή/παύση

Κλικ μία φορά

Επόμενο τραγούδι

Σπρώξτε προς τα δεξιά

Προηγούμενο τραγούδι

Σπρώξτε προς τα αριστερά

Fast forward

Σπρώξτε προς τα δεξιά και κρατήστε

Rewind

Σπρώξτε προς τα αριστερά και κρατήστε

Αύξηση έντασης

Σπρώξτε προς τα πάνω

Μείωση έντασης

Σπρώξτε προς τα κάτω

Χειρισμός κλήσεων

- Κάντε κλικ μία φορά για να απαντήσετε ή να το κλείσετε
- Διπλό κλικ για να απορρίψετε μία εισερχόμενη κλήση

Ενεργοποίηση/διακοπή Siri*

Διπλό κλικ

*Η Siri λειτουργεί μόνο όταν έχει γίνει σύνδεση με μία συσκευή iOS ή macOS

2 Φορτίστε την μπαταρία

Όταν απομείνει λιγότερο από μία ώρα λειτουργίας, θα ακούσετε έναν ήχο ειδοποίησης και η λυχνία LED θα αναβοσβήσει με κόκκινο χρώμα. Για να φορτίσετε, συνδέστε τα ακουστικά σας σε μία USB πηγή ενέργειας χρησιμοποιώντας το καλώδιο micro USB. [X] ώρες φόρτισης αποδίδουν περίπου [Y] ώρες ασύρματης αναπαραγωγής.

3 Τι σημαίνουν οι ενδείξεις του LED

Κόκκινο	Χαμηλή μπαταρία
Πράσινο	Πλήρως φορτισμένα
Μπλε	Σε κατάσταση σύνδεσης Bluetooth®
Κλειστό	Απενεργοποιημένο ή σε κανονική χρήση

4 Προσαρμόστε την εφαρμογή των ακουστικών σας

Τα Jakan διαθέτουν προσαρμόσιμους γάντζους earloops που τα βοηθούν να παραμένουν με ασφάλεια και άνεση μέσα στα αφτιά σας. Πιέστε ή τραβήξτε απαλά το κορδόνι μέσα από κάθε ακουστικό, μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή εφαρμογή.

Σύνδεση με πηγή ήχου που διαθέτει Bluetooth®

- 1 Ξεκινήστε με τα ακουστικά απενεργοποιημένα
- 2 Κρατήστε πατημένο τον Διακόπτη Ελέγχου για 5 δευτερόλεπτα μέχρι το LED να αναβοσβήσει μπλε
- 3 Ανοίξτε το μενού Bluetooth® στην πηγή ήχου σας και επιλέξτε Plattan 2 BT από τη λίστα των διαθέσιμων συσκευών

Αναπαραγωγή του πρώτου σας τραγουδιού

- Κρατήστε πατημένο τον Διακόπτη Ελέγχου μέχρι το LED να αναβοσβήσει μπλε.
- Επιλέξτε Jakan στο μενού της συσκευής σας Bluetooth®.
- Κάντε αναπαραγωγή ενός τραγουδιού και απολαύστε!

Φορτίστε πρώτα, μετά παίξτε

Συνδέστε τα ακουστικά σε μια USB πηγή ενέργειας χρησιμοποιώντας το micro USB καλώδιο. Όταν το LED γίνει πράσινο είναι έτοιμα για αναπαραγωγή.

Cómo funciona

1 Funcionamiento del botón de control

Encender/Apagar

Mantén pulsado el botón 3 segundos

Reproducir/Detener

Haz clic una vez

Siguiente canción

Mueve el botón a la derecha

Canción anterior

Mueve el botón a la izquierda

Avance rápido

Mueve el botón a la derecha y mantén

Rebobinar

Mueve el botón a la izquierda y mantén

Subir el volumen

Mueve el botón hacia arriba

Bajar el volumen

Mueve el botón hacia abajo

Contestar llamadas

- Haz clic una vez para responder o colgar
- Haz clic dos veces para rechazar una llamada

Activar/Detener Siri*

Haz doble clic

*Siri solo funciona con dispositivos iOS o macOS

2 Cargar la batería

Cuando quede menos de una hora de reproducción, oirás un pitido y la luz LED parpadeará en rojo.

Para cargar la batería, conecta los auriculares a una fuente de alimentación USB usando el cable micro USB. [X] horas de carga te proporcionarán aproximadamente [Y] horas de tiempo de reproducción sin cables.

3 Significado de los indicadores LED

Rojo	Batería baja
Verde	Batería totalmente cargada
Azul	Modo de emparejamiento Bluetooth®
Apagado	Los auriculares están apagados o en funcionamiento normal

4 Ajusta tus auriculares de botón

Jakan cuentan con una anilla ajustable que te permite mantener cómodamente los auriculares de botón en tus oídos sin que se muevan. Afloja o tensa el cable suavemente en cada auricular hasta conseguir el ajuste deseado.

Conectar con una fuente de sonido Bluetooth®

- 1 Comienza con los auriculares apagados
- 2 Presiona y mantén presionado el botón de control durante 5 segundos hasta que el indicador LED parpadee en azul
- 3 Abre el menú Bluetooth® en tu fuente de sonido y selecciona Jakan en la lista de dispositivos disponibles

Reproducir la primera canción

- Presiona y mantén presionado el botón de control hasta que el indicador LED parpadee en azul.
- Selecciona Jakan en el menú Bluetooth® de tu dispositivo.
- ¡Reproduce una canción y disfruta!

Primero cargar, después reproducir

Conecta los auriculares a una fuente de alimentación USB utilizando el cable micro USB. Cuando el indicador LED esté en verde, están listos para reproducir música.

Kuidas see toimib

1 Juhtnupu kasutamine

Sisse/välja

Vajutage ja hoidke 3 sekundit all

Esitamine/paus

Klõpsake üks kord

Järgmine lugu

Vajutage paremale

Eelmine lugu

Vajutage vasakule

Edasikerimine

Vajutage paremale ja hoidke all

Tagasikerimine

Vajutage vasakule ja hoidke all

Helitugevuse suurendamine

Vajutage üles

Helitugevuse vähendamine

Vajutage alla

Telefonikõned

- Kõnele vastamiseks või kõne lõpetamiseks klõpsake üks kord
- Sissetuleva kõne eiramiseks topeltklõpsake

Siri* aktiveerimine/peatamine

Topeltklõpsake

*Siri töötab ainult seotud iOS- või macOS-seadme korral

2 Aku laadimine

Kui taasesitusaega on järel vähem kui 1 tund, kuulete hoiatustooni ja LED hakkab punaselt vilkuma. Laadimiseks ühendage kõrvaklapid microUSB-kaabli abil USB-toiteallikaga. [X] tundi laadimist tagab umbes [Y] tundi juhtmevaba kuulamist.

3 Mida LED-tuled tähendavad

Punane	Aku tühjenemas
Roheline	Täis laetud
Sinine	Bluetooth®-iga sidumise režiim
Tuli ei põle	Seade on välja lülitatud või töötab tavapäraselt

4 Kuularite kõrva sobimise reguleerimine

TootelJakan on reguleeritav pael, mis võimaldab kuularitel kindlalt ja mugavalt kõrvides püsida. Lihtsalt suruge või tõmmake paela läbi kummagi kuulari, kuni see istub kõrvas mugavalt.

Sidumine Bluetooth®-heliallikaga

- 1 Kõigepealt peavad kõrvaklapid olema välja lülitatud
- 2 Vajutage juhtnuppu ja hoidke seda 5 sekundit all, kuni hakkab vilkuma sinine LED-tuli
- 3 Avage oma heliallikal menüü Bluetooth® ja valige saadaolevate seadmete loendist Jakan

Esimese loo esitamine

- Vajutage juhtnuppu ja hoidke seda all, kuni hakkab vilkuma sinine LED-tuli.
- Valige oma seadme menüüst Bluetooth® seade Jakan.
- Esitage lugu ja nautige!

Enne lae, siis kuula

Ühendage kõrvaklapid microUSB-kaabli abil USB-toiteallikaga. Kui hakkab põlema roheline LED-tuli, on kõrvaklapid kasutamiseks valmis.

Kuinka kaikki toimii

1 Näin käytät säätönappia

Päällä / pois päältä

Paina ja pidä alhaalla kolme sekuntia

Toista/pysäytä

Klikkaa kerran

Seuraava kappale

Työnnä oikealle

Edellinen kappale

Työnnä vasemmalle

Pikakelaus eteenpäin

Työnnä oikealle ja pidä alhaalla

Kelaa taaksepäin

Työnnä vasemmalle ja pidä alhaalla

Äänvoimakkuuden lisääminen

Työnnä ylöspäin

Äänvoimakkuuden hiljentäminen

Työnnä alaspäin

Puhelut

- Klikkaa kerran vastataksesi puheluun tai lopettaaksesi sen
- Klikkaa kahdesti hylätäksesi saapuvan puhelun

Aktivoi/pysäytä Siri*

Klikkaa kahdesti

*Siri toimii ainoastaan iOS- tai macOS-laitteeseen paritettuna

2 Akun lataaminen

Kun jäljellä olevaa soittoaikaa on jäljellä alle yksi tunti, kuulet hälytysäänen ja LED-valo vilkkuu punaisena. Lataa kuulokkeesi kytkemällä ne USB-virtalähteeseen mikro-USB-kaapelin avulla. [X] lataustunnilla saa noin [Y] tuntia langatonta soittoaikaa.

3 Mitä LED-merkkivalot tarkoittavat

Punainen	Alhainen akun virta
Vihreä	Akku on täysi
Sininen	Bluetooth®-parinmuodostustila
Ei valoa	Kytkeyty pois päältä tai normaalissa toiminnassa

4 Säädä korvanappiesi istuvuutta

Jakan on säädettävä lenkki, jonka avulla korvanapit pysyvät napakasti ja mukavasti paikoillaan korvasi sisällä. Työnnä tai vedä johto varovasti kummankin korvanapin läpi, kunnes ne istuvat halutulla tavalla.

Parinmuodostus Bluetooth®-äänilähteen kanssa

- 1 Aloita siten, että kuulokkeesi ovat pois päältä
- 2 Paina ja pidä säätönappia alhaalla viisi sekuntia, kunnes LED-valo vilkkuu sinisenä
- 3 Avaa Bluetooth®-valikko äänilähteessäsi ja valitse Jakan käytettävissä olevien laitteiden listalta

Toista ensimmäinen kappale

- Paina säätönuppia ja pidä se alhaalla, kunnes LED-valo vilkkuu sinisenä.
- Valitse Jakan laitteesi Bluetooth®-valikosta.
- Toista kappale ja nauti!

Lataa ensin, toista sitten

Kytke kuulokkeesi USB-virtalähteeseen mikro-USB-kaapelin avulla. Kun LED-valo muuttuu vihreäksi, ne ovat valmiit toistamaan musiikkia.

Comment ça marche

1 Utiliser le bouton de contrôle

Allumer / Éteindre

Maintenez enfoncé pendant 3 secondes

Lecture / Pause

Appuyez une fois

Piste suivante

Poussez vers la droite

Piste précédente

Poussez vers la gauche

Avance rapide

Poussez vers la droite et maintenez

Retour rapide

Poussez vers la gauche et maintenez

Monter le volume

Poussez vers le haut

Baisser le volume

Poussez vers le bas

Gérer les appels téléphoniques

- Cliquez une fois pour répondre ou raccrocher
- Double-cliquez pour rejeter un appel entrant

Activer / désactiver Siri*

Double-cliquez

2 Recharger de la batterie

Lorsqu'il te reste moins d'une heure de batterie, un signal sonore se fait entendre et le voyant LED clignote en rouge. Pour recharger, connectez votre casque à un port USB à l'aide du câble micro-USB. Avec [X] heures de charge, profitez d'environ [Y] heures d'utilisation sans fil.

3 Significations de l'indicateur LED

Rouge	Batterie faible
Verte	Batterie chargée
Bleu	Mode connexion Bluetooth®
Éteinte	Casque hors tension ou fonctionnement normal

4 Régler l'ajustement des écouteurs

Jakan est équipé d'une boucle réglable qui permet à tes écouteurs de rester bien en place, confortablement dans tes oreilles. Pousse ou tire délicatement le cordon à travers chaque écouteur pour trouver le réglage parfait.

Connexion à une source audio Bluetooth®

- 1 Commencez avec le casque éteint
- 2 Maintenez le bouton de contrôle enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que la LED clignote bleu
- 3 Ouvrez le menu Bluetooth® de votre source audio et sélectionnez Jakan dans la liste des appareils disponibles

*Siri ne fonctionne qu'avec des appareils iOS ou macOS

Pour écouter votre première chanson

- Maintenez le bouton de contrôle enfoncé jusqu'à ce que la lumière LED clignote bleu.
- Sélectionnez Jakan dans le menu Bluetooth® de votre appareil.
- Profitez de votre première chanson !

Chargez le casque avant de l'utiliser

Connectez votre casque à un port USB à l'aide du câble micro-USB. Quand la LED devient verte, il est prêt à être utilisé.

איך כל זה עובד

1 שימוש בכפתור הבקרה

הפעלה/כיבוי

לחץ והחזק 3 שניות

הפעלה/השהיה

לחץ פעם אחת

השיר הבא

דחף ימינה

השיר הקודם

דחף שמאלה

הרץ קדימה

דחף ימינה והחזק

הרץ אחורה

דחף שמאלה והחזק

הגבר עוצמה

דחף למעלה

הקטן עוצמה

דחף למטה

טפל בשיחות

- לחץ פעם אחת כדי לנתק או לדחות

- לחץ פעמיים כדי לדחות שיחה נכנסת

הפעל/עצור Siri*

לחיצה כפולה

*Siri פועל רק כאשר הוא מחובר למכשיר iOS או macOS

2 טען את הסוללה

כאשר נשארת פחות משעת האזנה אחת, מושמע צליל אזהרה ונורית הלבד מהבהבת באדום. כדי לטעון את הסוללה, חבר את האוזניות למקור כוח USB באמצעות כבל ה-[X] micro USB. שעות טעינה מספיקות לכ-[Y] שעות השמעה ללא כבל.

3 המשמעות של נוריות ה-LED

אדום הסוללה חלשה
ירוק הסוללה טעונה לגמרי
כחול מצב חיבור Bluetooth®
כבוי המכשיר כבוי או פועל בצורה תקינה

4 התאם את מיקום האוזניות

Jakan כולל לולאה מתכווננת שעוזרת להתאים את מיקום האוזניות באוזניים באופן בטיחותי ונוח. דחף או משוך את החוט בעדינות דרך כל אחת מהאוזניות עד להשגת המיקום המבוקש.

חבר למקור צליל Bluetooth®

1 התחל מאוזניות כבירות

2 לחץ על כפתור ההפעלה, והחזק אותו לחוץ 5 שניות עד שנורית ה-LED תהבהב בכחול

3 פתח את התפריט Bluetooth® במקור הקול השני, ובחר Jakan ברשימת המכשירים הזמינים

השמעת השיר הראשון

- לחץ והחזק את כפתור הבקרה עד שנורית ה-LED תהבהב בכחול.
- בחר Jakan בתפריט Bluetooth® של המכשיר שלך.
- נגן שיר להנאתך!

טען תחילה, ואז נגן
חבר את האוזניות למקור כוח USB בעזרת כבל ה-micro USB. כאשר הצבע של נורית ה-LED משתנה לירוק, האוזניות מוכנות לשימוש.

Kako radi

1 Uporaba upravljačkog gumba

Uključivanje/isključivanje

Pritisni i drži 3 sekunde

Reprodukcija/pauza

Klikni jedanput

Sljedeća pjesma

Gurni udesno

Prethodna pjesma

Gurni ulijevo

Brzo premotavanje unaprijed

Gurni udesno i drži

Brzo premotavanje unatrag

Gurni ulijevo i drži

Pojačavanje glasnoće

Gurni prema gore

Stišavanje glasnoće

Gurni prema dolje

Rukovanje pozivima

- Klikni jedanput za javljanje na poziv ili za prekid poziva
- Klikni dvaput za odbacivanje dolaznog poziva

Aktiviranje/zaustavljanje aplikacije Siri*

Klikni dvaput

*Siri radi samo ako je uparena s iOS ili macOS uređajima

2 Punjenje baterije

Kada preostane manje od 1 sata reprodukcije, oglasit će se zvuk upozorenja i LED žaruljica će treperiti u crvenoj boji. Za punjenje priključi slušalice na USB izvor napajanja pomoću mikro USB kabela. [X] sati punjenja omogućuje približno [Y] sati bežične reprodukcije.

3 Što znače LED indikatori

Crveni	Slaba baterija
Zeleni	Baterija je potpuno napunjena
Plavi	Bluetooth® način uparivanja
Isključeno	Isključeno ili normalan rad

4 Prilagodite svoje slušalice

Jakan ima prilagodljivu petlju koja omogućuje da sigurno i udobno namjestite slušalice unutar uha. Lagano gurnite ili povucite vezicu kroz svaku slušalicu dok je ne namjestite prema želji.

Upari s Bluetooth® izvorom zvuka

- 1 Započni s isključenim slušalicama
- 2 Pritisni i drži upravljački gumb u trajanju od 5 sekundi dok LED žaruljica ne zatreperi plavim svjetlom
- 3 Otvori Bluetooth® izbornik na izvoru zvuka i odaberi Jakan s popisa dostupnih uređaja

Reprodukcija prve pjesme

- Pritisni i drži upravljački gumb dok LED žaruljica ne zatreperi plavim svjetlom.
- Odaberi Jakan u Bluetooth® izborniku na svom uređaju.
- Reproduciraj pjesmu i uživaj!

Prvo napuni, a zatim reproduciraj

Priključi slušalice na USB izvor napajanja pomoću mikro USB kabela. Kada LED svjetlo postane zeleno, uređaj je spreman za reprodukciju.

Hogyan működik

1 Vezérlőtárcsa használata

Bekapcsolás/kikapcsolás

Tartsd lenyomva 3 másodpercig

Lejátszás/szünet

Kattints egyet

Következő zeneszám

Told jobbra

Előző zeneszám

Told balra

Gyors előretekerés

Told jobbra és tartsd lenyomva

Visszatekerés

Told balra és tartsd lenyomva

Hangosítás

Told felfelé

Halkítás

Told lefelé

Hívások kezelése

- Kattints egyet a hívás fogadásához vagy befejezéséhez
- Kattints duplán a hívás visszautasításához

Siri aktiválása/kikapcsolása*

Kattints duplán

2 Akkumulátor feltöltése

Ha már csak egy óránál kevesebb lejátszási idő van hátra, figyelmeztető hangjelzés hallatszik, a LED pedig pirosan villog. A fejhallgató a micro USB kábel segítségével csatlakoztatva tölthető egy tetszőleges USB portról. [X] órányi feltöltés megközelítőleg [Y] óra vezeték nélküli lejátszást tesz lehetővé.

3 A LED kijelző fényének jelentése

Piros	Alacsony töltöttség
Zöld	Akkumulátor feltöltve
Kék	Bluetooth® párosítás mód
Nem világít	Kikapcsolva vagy használatban

4 A fül dugók illeszkedésének beállítása

A(z) Jakan beállítható hurkot tartalmaz, melynek segítségével a fül dugó biztonságosan, kényelmesen a fülben marad. Finoman tolja, illetve húzza a vezetéket az egyes fül dugókon keresztül addig, amíg megfelelő nem lesz az illeszkedés.

Párosítás Bluetooth® hangforrással

- 1 Ellenőrizd, hogy a fejhallgató ki van-e kapcsolva
- 2 Tartsd lenyomva a vezérlőtárcsát 5 másodpercig, amíg a LED kéken nem kezd villogni
- 3 A hangforrásod Bluetooth® menüjében elérhető eszközök közül válaszd ki a Jakan eszközt

*Siri csak iOS vagy macOS eszközzel párosítva működik

Az első zeneszám lejátszása

- Tartsd lenyomva a vezérlőtárcsát, amíg a LED kékre nem vált.
- Válaszd ki a Jakan-t az eszközöd Bluetooth® menüjében.
- Játssz le egy zeneszámot!
Jó szórakozást!

Feltöltés után indulhat a lejátszás

A micro USB kábel segítségével csatlakoztasd a fejhallgatót egy USB porthoz. Amikor a LED zöldre vált, az eszköz készen áll a lejátszásra.

Cara kerja

1 Gunakan Tombol Kontrol

Hidupkan/matikan

Tekan dan tahan selama 3 detik

Mainkan/jeda (Play/pause)

Klik sekali

Lagu berikutnya

Tekan ke kanan

Lagu sebelumnya

Tekan ke kiri

Maju Cepat

Dorong ke kanan dan tahan

Mundur Cepat

Dorong ke kiri dan tahan

Membesarkan volume

Dorong ke atas

Mengecilkan volume

Dorong ke bawah

Menangani panggilan

– Klik sekali untuk menjawab atau menutup

– Klik dua kali untuk menolak panggilan

Aktifkan/hentikan Siri*

Klik dua kali

*Siri hanya bisa berfungsi apabila disandingkan dengan perangkat iOS atau macOS

2 Isi baterai

Apabila waktu pemutaran musik kurang dari 1 jam, Anda akan mendengar nada peringatan dan lampu LED akan berkedip merah. Untuk isi ulang, sambungkan headphones ke sumber tenaga USB menggunakan kabel mikro USB. Kira-kira [X] jam memberikan [Y] jam waktu untuk dimainkan tanpa kabel.

3 Apa makna indikator LED

Merah	Baterai rendah
Hijau	Baterai sudah penuh
Biru	Bluetooth® pairing mode
Off	Headphone dalam keadaan mati atau dalam pengoperasian normal

4 Atur kenyamanan pemasangan earphone Anda

Jakan memiliki simpul yang dapat diatur untuk membantu agar pemasangan earphone Anda tetap aman dan nyaman di dalam telinga. Anda hanya perlu mendorong atau menarik sedikit kabelnya melewati setiap earphone sampai ke posisi yang nyaman menurut Anda.

Sandingkan dengan sumber suara Bluetooth®

- 1 Mulai dengan mematikan headphone Anda
- 2 Tekan terus Tombol kontrol selama 5 detik sampai LED biru berkedip-kedip
- 3 Buka menu Bluetooth® di sumber suara dan pilih Jakan dari daftar perangkat yang tersedia

Putar lagu pertama Anda

- Tekan terus Tombol Kontrol sampai LED biru berkedip-kedip.
- Pilih Jakan di dalam menu perangkat Bluetooth® Anda.
- Putar lagu dan nikmati!

Isi baterai dulu, baru putar

Hubungkan headphone ke sumber daya USB menggunakan kabel micro USB. Apabila LED berwarna hijau, perangkat siap untuk diputar.

Funzionamento del dispositivo

1 Gestione del controller

On/off

Tenere premuto per 3 secondi

Riproduzione/pausa

Cliccare una sola volta

Brano successivo

Premere a destra

Brano precedente

Premere a sinistra

Avanzamento veloce

Tenere premuto a destra

Riavvolgimento

Tenere premuto a sinistra

Aumento del volume

Premere in alto

Abbassamento del volume

Premere in basso

Gestione delle chiamate

- Cliccare una sola volta per rispondere o riagganciare
- Fare un doppio clic per rifiutare una chiamata in arrivo

Attivazione/arresto di Siri*

Fare un doppio clic

2 Caricamento della batteria

Quando rimane meno di 1 ora di riproduzione, viene emesso un segnale acustico di avviso e la spia LED di colore rosso inizia a lampeggiare. Per ricaricare, collegare le cuffie a una sorgente USB tramite il cavo micro USB. [X] ore di ricarica corrispondono a circa [Y] ore di riproduzione senza cavo.

3 Legenda dell'indicatore LED

Rosso	Batteria scarica
Verde	Carica completa
Blu	Modalità abbinamento Bluetooth®
Spento	Dispositivo spento o in funzionamento normale

4 Regola l'aderenza degli auricolari

Jakan è dotato di un anello regolabile per far sì che gli auricolari rimangano saldamente e comodamente in posizione all'interno delle orecchie. Spingi o tira delicatamente il cavo attraverso ciascun auricolare fino a raggiungere la misura desiderata.

Abbinamento a una sorgente sonora Bluetooth®

- 1 Verificare che le cuffie siano spente
- 2 Tenere premuto il controller per 5 secondi, fino a quando l'indicatore LED diventa blu lampeggiante
- 3 Aprire il menu Bluetooth® della sorgente sonora e selezionare Jakan dalla lista dei dispositivi disponibili

* Siri funziona solo in abbinamento a un dispositivo iOS o macOS

Istruzioni per il primo utilizzo

- Tenere premuto il controller fino a quando l'indicatore LED diventa blu lampeggiante.
- Selezionare Jakan dal menu Bluetooth® del dispositivo.
- Riproduci un brano e goditi l'ascolto!

Prima la carica, poi l'ascolto

Collegare le cuffie a una fonte di alimentazione USB attraverso il cavo micro USB. Quando l'indicatore LED diventa verde, è possibile iniziare ad ascoltare la musica.

操作方法

1 コントロールノブの機能

オン/オフ
3秒間押し続ける

再生/休止
1回クリック

次の曲
右向きに押す

前の曲
左向きに押す

早送り
右向きに押し続ける

逆戻り
左向きに押し続ける

音量を上げる
上向きに押す

音量を下げる
下向きに押す

発信着信操作
- 1回クリックで着信応答または保留
- ダブルクリックで着信拒否

Siriの開始/終了*
ダブルクリック

*Siri はiOSまたは macOS デバイスとのペアリング時だけ機能します

2 充電

再生時間が残り1時間を切ると、お知らせトーンが流れLEDランプが赤になります。充電するには、ヘッドフォンを microUSB ケーブルでUSB 電源に接続します。[X] 時間の充電で、約 [Y] 時間のワイヤレス再生が可能です。

3 LEDランプの意味

赤	バッテリー容量低下
緑	充電完了
青	Bluetooth® ペアリングモード
オフ	ヘッドフォンの電源がオフ、または通常操作モード

4 イヤーパッドの調節

Jakan には調節可能なループがついており、イヤーパッドを安全に心地よく耳の内部に装着することができます。それぞれのイヤーパッドのコードをゆっくり押ししたり引いたりしてお好みの位置になるまで調節してください。

Bluetooth® 音源とのペアリング

- 1 ヘッドフォンの電源がオフの状態から始めます
- 2 LED ランプが青色に点滅するまでコントロールノブを5秒間押し続けます
- 3 音源側のメニューで Bluetooth® を開き、利用可能なデバイスの中から Jakan を選択します

再生を開始する

- LED ランプが青色に点滅するまでコントロールノブを押し続けます。
- Jakan を、ご利用デバイスの Bluetooth® メニューから選択します。
- 曲を再生してお楽しみください。

ご使用前に充電してください
microUSB ケーブルを使用して、ヘッドフォン
を USB 電源に接続します。LED ランプが緑
に変わったら準備完了です。

작동 방법

1 컨트롤 노브 작동

컴/곱

3 초간 누르기

작동/일시정지

1 회 클릭

다음 곡

오른쪽으로 누르기

이전 곡

왼쪽으로 누르기

빨리감기

오른쪽으로 누르고 있기

되감기

왼쪽으로 누르고 있기

볼륨 증가

위쪽으로 누르기

볼륨 감소

아래쪽으로 누르기

전화 응대

- 한번 클릭해서 받거나 끊기

- 더블 클릭해서 걸려오는 전화 거부

Siri* 활성화/중지

더블 클릭

2 배터리 충전

재생시간이 1시간 미만 남은 경우 알림 소리가 울리고 LED 조명이 빨간색으로 깜빡입니다.

충전하려면 헤드폰을 마이크로 USB 케이블을

이용하여 USB 전원에 연결합니다. [X]시간

충전으로 약 [Y]시간의 무선 재생이 가능합니다.

3 LED 표시등 의미

빨간색 배터리 낮음

녹색 충전 완료

파란색 Bluetooth® 페어링 모드

꺼짐 헤드폰 전원이 꺼져 있거나 정상 작동 중

4 이어버드를 귀에 맞게 조정하세요

Jakan에는 이어버드 조절이 가능한 루프가 있어

귀에서 떨어지지 않게 안정적으로 착용할 수

있습니다. 귀에 맞는 안정적인 착용감을 찾을 때까지

각 이어버드의 루프를 살살 당기거나 밀어보세요.

Bluetooth® 음원과 페어링하기

1 꺼져있는 헤드폰으로 시작하기

2 LED 가 파란색으로 깜박거릴 때까지 컨트롤 노브를 5 초간 누르기

3 해당 음원에서 Bluetooth® 메뉴를 열고 사용할 수 있는 기기 목록에서 Jakan 를 선택하기

*Siri 는 오직 iOS와 macOS 기기에서 페어링되었을 때만 작동

첫 번째 곡 재생

- LED 표시등이 파란색으로 깜박일 때까지 컨트롤 노를 누릅니다.
- 기기의 Bluetooth® 메뉴에서 Jakan 를 선택하세요.
- 곡을 재생하고 즐겨보세요!

충전을 먼저하고 재생하세요
마이크로 USB 케이블을 사용하여 헤드폰을
USB 전원에 연결합니다. LED가 녹색으로
바뀌면 재생할 준비가 되었습니다.

Kaip visa tai veikia

1 Veiksmai naudojant valdymo rankenėlę

Ijungti – išjungti

Paspauskite ir laikykite nuspaudę 3 sekundes

Paleisti – sustabdyti

Spustelėkite vieną kartą

Kitas įrašas

Paspauskite į dešinę

Ankstesnis įrašas

Paspauskite į kairę

Greitas įrašo prasukimas į priekį

Paspauskite į dešinę ir laikykite

Greitas įrašo prasukimas atgal

Paspauskite į kairę ir laikykite

Garsinimas

Paspauskite į viršų

Tylinimas

Paspauskite žemyn

Skambučių valdymas

- Spustelėję vieną kartą atsiliepsite į skambutį arba baigsite pokalbį
- Spustelėję du kartus atmesite gaunamą skambutį

Ijungti – sustabdyti „Siri“*

Paspauskite du kartus

2 Baterijos įkrovimas

Jei muzikai groti liko mažiau nei 1 valanda, išgirsite įspėjamąjį toną, o diodinis indikatorius mirksės raudona spalva. Norėdami įkrauti, prijunkite ausines prie USB maitinimo šaltinio, naudodami laidą su „Micro USB“ kištuku. Ausines kraunant [X] valandų, energijos užteks maždaug [Y] valandų leisti įrašus be laido.

3 LED indikatorių reikšmės

Raudonas	Išsekusi baterija
Žalias	Baterija visiškai įkrauta
Mėlynas	„Bluetooth®“ sąsajos režimas
Nešviečia	Ausinės išjungtos arba veikia įprastai

4 Pritaikykite į ausis įkišamas ausines

Jakan yra su reguliuojamo dydžio kilpa, todėl į ausis įkišamos ausinės saugiai ir patogiai laikysis ausyje. Atsargiai patraukite arba įstumkite kiekvienoje ausinėje esantį laidą, kol dydis bus tinkamas.

Susiejimas su „Bluetooth®“ garso šaltiniu

- 1 Pradžioje ausinės turi būti išjungtos
- 2 Paspauskite ir laikykite valdymo rankenėlę nuspaustą 5 sekundes, kol pradės mirksėti mėlynos spalvos LED indikatorius
- 3 Atidarykite garso šaltinio „Bluetooth®“ meniu ir iš galimų susieti prietaisų sąrašo pasirinkite Jakan

*„Siri“ veikia tik susietas su „iOS“ arba „macOS“ prietaisu

Paleiskite pirmąjį įrašą

- Paspauskite ir laikykite nuspaužę valdymo rankenėlę, kol pradės mirksėti mėlynos spalvos LED indikatorius.
- Savo prietaiso „Bluetooth®“ meniu pasirinkite Jakan.
- Paleiskite įrašą ir mėgaukitės!

Pirmiausia įkraukite, tada leiskite

Prijunkite ausines prie USB maitinimo šaltinio, naudodami laidą su „Micro USB“ kištuku. Kai pradės šviesti žalios spalvos LED indikatorius, galėsite naudotis ausinėmis.

Kā tās darbojas

1 Rikojieties ar vadības ripu

Ieslēgts/izslēgts

Nospiediet un pieturiet 3 sekundes

Atskaņošana/pauze

Noklikšķiniet vienreiz

Nākamā dziesma

Bīdiet pa labi

Iepriekšējā dziesma

Bīdiet pa kreisi

Ātri uz priekšu

Bīdiet pa labi un pieturiet

Attīšana atpakaļ

Bīdiet pa kreisi un pieturiet

Palielināt skaļumu

Bīdiet uz augšu

Samazināt skaļumu

Bīdiet uz leju

Pārvaldiet tālruna zvanus

- Noklikšķiniet vienreiz, lai atbildētu vai beigtu sarunu
- Veiciet dubultklikšķi, lai atteiktu ienākošo zvanu

Aktivēt/apturēt Siri*

Dubultklikšķis

*Siri darbojas tikai tad, kad ir sapārots ar iOS vai macOS ierīci

2 Akumulatora uzlāde

Kad būs palikusi mazāk nekā 1 skanēšanas stunda, jūs dzirdēsiet brīdinājuma toni un LED mirgos sarkana krāsā. Lai uzlādētu, pievienojiet austiņas USB strāvas avotam, izmantojot mikro USB kabeli. [X] stundas ilga uzlāde nodrošina aptuveni [Y] stundas ilgu bezvadu atskaņošanu.

3 Kādas ir LED indikatoru nozīmes

Sarkana	Izlādējusies baterija
Zaļa	Pilnībā uzlādēts
Zila	Bluetooth® sapārošanas režīms
Izslēgtas	Izslēgtas parastajā stāvoklī

4 Pielāgojiet savus ieausus

Jakan ir ar pielāgojamu loku, kas palīdz noturēt jūsu ieausus ausīs droši un ērti. Uzmaniģi iebīdīet vai izvelciet auklu cauri ieausim, līdz panākat vēlamu stāvokli.

Sapārojiet ar Bluetooth® skaņas avotu

- 1 Sāciet ar izslēgtām austiņām
- 2 Nospiediet un pieturiet vadības ripu 5 sekundes, līdz sāk mirgot zila LED
- 3 Atveriet Bluetooth® izvēlni skaņas avotā un atlasiet Jakan no pieejamo ierīču saraksta

Atskaņojiet pirmo dziesmu

- Nospiediet un pieturiet vadības ripu, līdz sāk mirgot zila LED.
- Atlasiet Jakan savas ierīces Bluetooth® izvēlnē.
- Atskaņojiet dziesmu un baudiet mūziku!

Vispirms uzlādējiet, pēc tam atskaņojiet

Pievienojiet austiņas USB barošanas avotam, izmantojot mikro USB kabeli. Kad LED gaismā kļūst zaļa, austiņas gatavas atskaņošanai.

Hoe het werkt

1 Gebruik van de Bedieningsknop

Aan/uit

Houd 3 seconden ingedrukt

Afspelen/pauzeren

Enkele klik

Volgend nummer

Schuif naar rechts

Vorig nummer

Schuif naar links

Vooruitspoelen

Schuif naar rechts en houd ingedrukt

Terugspoelen

Schuif naar links en houd ingedrukt

Volume verhogen

Schuif omhoog

Volume verlagen

Schuif omlaag

Gesprek beantwoorden

- Enkele klik om te antwoorden of te beëindigen
- Dubbele klik om inkomend gesprek te negeren

Siri activeren/stoppen*

Dubbele klik

*Siri werkt alleen indien gekoppeld met iOS- of macOS-apparaat

2 Opladen van de batterij

Wanneer er minder dan 1 uur afspeeltijd resteert, hoort u een waarschuwingstoon en knippert het rode ledlampje. Om op te laden, sluit je de koptelefoon met de micro USB-kabel aan op een USB-stroombron. [X] uur opladen levert ongeveer [Y] uur aan draadloze speeltijd op.

3

Betekenis LED-indicatoren

Rood	Batterij bijna leeg
Groen	Volledig opgeladen
Blauw	Bluetooth® koppelmodus
Uit	Hoofdtelefoon staat uit of wordt normaal gebruikt

4

De pasvorm van de oordopjes aanpassen

Jakan heeft een verstelbare lus die helpt om de oordopjes veilig en comfortabel in uw oren te houden. Duw of trek de lus voorzichtig door elk oordopje tot de gewenste pasvorm is gerealiseerd.

1 Koppel met een Bluetooth®-geluidsbron

Begin met een uitgeschakelde hoofdtelefoon

2

Houd de bedieningsknop 5 seconden ingedrukt tot de LED blauw knippert

3

Open het Bluetooth®-menu op je geluidsbron en selecteer Jakan in de lijst met beschikbare apparaten

Speel je eerste nummer af

- Houd de bedieningsknop ingedrukt tot de LED blauw knippert.
- Selecteer Jakan in het Bluetooth®-menu van je apparaat.
- Speel een nummer af en geniet!

Laad eerst op en speel dan af

Sluit de hoofdtelefoon met de micro USB-kabel aan op een USB-stroombron. Wanneer de LED groen wordt, is de hoofdtelefoon klaar voor gebruik.

Slik fungerer det

1 Bruk av kontrollknappen

På/av

Trykk og hold i tre sekunder

Spill av / pause

Klikk én gang

Neste sang

Dytt til høyre

Forrige sang

Dytt til venstre

Spol fremover

Dytt til høyre og hold

Spol bakover

Dytt til venstre og hold

Øk volum

Dytt oppover

Senk volum

Dytt nedover

Ta anrop

- Klikk en gang for å svare eller legge på
- Dobbelklikk for å avvise et innkommende anrop

Aktivere/stoppe Siri*

Dobbelklikk

2 Lade batteriet

Når det er mindre enn en time spilletid igjen vil du høre en varselslyd, og LED vil blinke rødt. Du lader hodetelefonene ved å koble dem til en USB-strømkilde via mikro-USB-kabelen. [X] timer med opplading gir ca. [Y] timer med ledningsfri spilletid.

3 Hva LED-lysene betyr

Rødt	Lavt batteri
Grønt	Oppladet
Blått	Bluetooth®-paringsmodus
Av	Hodetelefonene er av eller brukes som normalt

4 Juster tilpasningen av ørepluggene dine

Jakan har en justerbar løkke som gjør at ørepluggene dine holder seg godt og komfortabelt på plass i ørene dine. Skyv eller dra forsiktig på ledningen inntil ønsket tilpasning er oppnådd.

Pare med en Bluetooth®-lydkilde

- 1 Begynn med hodetelefonene avslått
- 2 Trykk og hold kontrollknappen i fem sekunder til LED-lyset blinker blått
- 3 Åpne Bluetooth®-menyen på lydkilden og velg Jakan fra listen over tilgjengelige enheter

*Siri fungerer kun når enheten er paret med en iOS- eller macOS-enhet

Spille den første sangen

- Trykk og hold kontrollknappen til LED-lyset blinker blått.
- Velg Jakan i enhetens Bluetooth[®]-meny.
- Spill av en sang og kos deg!

Lad opp først og spill etterpå

Koble hodetelefonene til en USB-strømkilde med mikro-USB-kabelen. Når LED-lyset er grønt, er de klare til bruk.

Instrukcja obsługi

1 Obsługa pokrętki sterującego

WŁ/WYŁ.

Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy

Odtwórz/Pauza

Pojedyncze kliknięcie

Następny utwór

Naciśnięcie w prawo

Poprzedni utwór

Naciśnięcie w lewo

Szybkie przewijanie do przodu

Naciśnięcie w prawo i przytrzymanie

Szybkie przewijanie do tyłu

Naciśnięcie w lewo i przytrzymanie

Zwiększenie głośności

Naciśnięcie w górę

Zmniejszenie głośności

Naciśnięcie w dół

Obsługa połączeń

- Pojedyncze kliknięcie, aby odebrać lub zakończyć połączenie
- Podwójne kliknięcie, aby odrzucić połączenie przychodzące

Aktywacja/Zatrzymanie Siri*

Podwójne kliknięcie

*Siri działa tylko po sparowaniu z urządzeniem iOS lub macOS

2 Ładowanie baterii

Gdy czas pracy baterii wyniesie mniej niż 1 godzinę, słuchawki powiadomią użytkownika sygnałem dźwiękowym oraz czerwonym podświetleniem diody LED. Aby naładować baterię, należy podłączyć słuchawki do źródła zasilania USB przy pomocy kabla micro USB. [X] godzin ładowania zapewnia około [Y] godzin odtwarzania bezprzewodowego.

3 Znaczenie poszczególnych kolorów diody LED

Czerwony	Niski poziom energii baterii
Zielony	W pełni naładowany
Niebieski	Tryb parowania przez Bluetooth®
Brak	Wyłączone urządzenie lub standardowy tryb pracy

4 Dopasuj swoje słuchawki douszne

Jakan ma regulowaną pętelkę, która pomaga utrzymać słuchawki douszne pewnie i wygodnie po umieszczeniu ich w uszach. Delikatnie wsuń lub wysuń przewód w obu słuchawkach, tak aby uzyskać odpowiednie dopasowanie.

Pare med en Bluetooth®-lydkilde

- 1 Zaczynj od wyłączenia słuchawek.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj pokrętko sterujące przez 5 sekund, aż dioda LED zamruga na niebiesko
- 3 Otwórz menu Bluetooth® w urządzeniu muzycznym i wybierz Jakan z listy dostępnym urządzeń

Jak odsłuchać pierwszy utwór

- Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę sterującą, aż dioda LED zamruga na niebiesko
- Wybierz Jakan z listy urządzeń w menu Bluetooth®.
- Odtwórz utwór i ciesz się muzyką!

Naładuj, zanim rozpoczniesz

Podłącz słuchawki do źródła zasilania USB kablem micro USB. Gdy dioda LED zaświeci się na zielono, oznacza to gotowość słuchawek do pracy.

Como tudo funciona

1 Operar o Botão de Controle

Ligar/Desligar

Pressione e segure por 3 segundos

Reproduzir/Pausar

Clique uma vez

Próxima música

Pressione para a direita

Música anterior

Pressione para a esquerda

Avançar

Pressione para a direita e segure

Retroceder

Pressione para a esquerda e segure

Aumentar o volume

Pressione para cima

Diminuir o volume

Pressione para baixo

Chamadas telefônicas

- Clique uma vez para atender ou desligar
- Clique duas vezes para rejeitar uma chamada recebida

Ativar/desativar o Siri*

Clique duas vezes

2 Carregar a bateria

Quando restar menos de 1 hora de tempo de reprodução, ouvirá um tom de alerta e o LED piscará a vermelho. Para carregar, conecte seus fones de ouvido a uma fonte de energia USB usando o cabo micro USB. [X] horas de carga permitem aproximadamente [Y] horas de reprodução sem fio.

3 O que os indicadores LED significam

Vermelho	Bateria fraca
Verde	Totalmente carregado
Azul	Modo de emparelhamento Bluetooth®
Apagado	Desligado ou em operação normal

4 Ajuste os seus auriculares

Jakan tem um laço ajustável que ajuda os seus auriculares a ficarem seguros e confortáveis dentro dos seus ouvidos. Empurre ou puxe com cuidado o fio através de cada auricular até alcançar o ajuste desejado.

Emparelhar a uma fonte de música Bluetooth®

- 1 Comece com o seu fone de ouvido desligado
- 2 Pressione e segure o Botão de Controle por 5 segundos até o LED piscar em azul
- 3 Abra o menu de Bluetooth® na sua fonte de música e selecione Jakan na lista de dispositivos disponíveis

*o Siri só funciona quando emparelhado a um dispositivo iOS ou macOS

Reproduzir sua primeira música

- Pressione e segure o Botão de Controle até o LED piscar em azul.
- Selecione Jakan no menu Bluetooth® do seu dispositivo.
- Toque uma música e divirta-se!

Carregue primeiro, dê o play depois

Conecte os fones de ouvido a uma fonte de energia USB usando o cabo micro USB. Quando o LED ficar verde, os fones estão prontos para serem usados.

Mod de funcționare

1 Acționarea butonului de control

Pornit/Oprit

Menține apăsat timp de 3 secunde

Redare/Pauză

Dă clic o dată

Melodia următoare

Apasă în dreapta

Melodia anterioară

Apasă în stânga

Derulare înainte

Apasă în dreapta și menține apăsat

Derulare înapoi

Apasă în stânga și menține apăsat

Creștere volum

Apasă sus

Reducere volum

Apasă jos

Administrare apeluri

- Dă clic o dată pentru a răspunde sau a închide
- Dă clic dublu pentru a respinge un apel primit

Activare/Oprire Siri*

Dă clic dublu

*Siri este disponibilă numai când împerechezi căștile cu un dispozitiv iOS sau macOS

2 Încărcarea bateriei

Când mai rămâne mai puțin de o oră din timpul de redare, veți auzi un ton de alertă, iar becul LED va deveni roșu intermitent. Pentru încărcare, conectează căștile la o sursă de alimentare utilizând cablul micro USB. O încărcare de [X] ore asigură o durată de funcționare de aproximativ [Y] de ore fără cablu.

3 Semnificația LED-urilor

Roșu	Baterie descărcată
Verde	Încărcat complet
Albastru	Mod de împerechere prin Bluetooth®
Stins	Oprit sau funcționare normală

4 Reglarea căștilor intraauriculare

Căștile Jakan sunt prevăzute cu un suport reglabil care ajută la fixarea sigură și confortabilă în urechi. Împingeți sau trageți ușor cablul în fiecare cască intraauriculară până când obțineți poziția dorită.

Împerecherea cu o sursă de sunet prin Bluetooth®

- 1 Oprește căștile
- 2 Menține apăsat butonul de control timp de 5 secunde, până când LED-ul clipește în culoarea albastru
- 3 Deschide meniul Bluetooth® al dispozitivului de pe care vrei să redai sunetul și selectează Jakan din lista de dispozitive disponibile

Redarea primei melodii

- Menține apăsat butonul de control până când LED-ul clipește în culoarea albastru.
- Selectează Jakan din meniul Bluetooth® al dispozitivului.
- Redă o melodie și relaxează-te!

Încărcă, apoi redă

Conectează căștile la o sursă de alimentare utilizând cablul micro USB. Când LED-ul se aprinde în culoarea verde, poți să redai muzică.

Как все это работает

1 Работа кнопки контроля

Включить/выключить

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд

Воспроизведение/пауза

Нажмите один раз

Следующая композиция

Нажмите вправо

Предыдущая композиция

Нажмите влево

Перемотать вперед

Нажмите вправо и держите

Перемотать назад

Нажмите влево и держите

Увеличение громкости

Нажмите вверх

Уменьшение громкости

Нажмите вниз

Ответы на звонки

– Нажмите один раз, чтобы ответить или повесить трубку

– Нажмите дважды, чтобы отклонить входящий звонок

Активировать/отключить Siri*

Двойное нажатие

*Siri работает только, когда подключен прибор с iOS или macOS

2 Зарядка аккумулятора

Когда оставшееся время воспроизведения составит менее 1 часа, вы услышите звуковой сигнал и увидите красный мигающий индикатор. Чтобы зарядить ваши наушники, подключите их к источнику питания через кабель микро-USB. [X] часов зарядки достаточно примерно для [Y] часов беспроводной работы.

3 Что означают разные цвета LED-лампы

Красный	Батарея разряжена
Зеленый	Аккумулятор полностью заряжен
Синий	Bluetooth® активирован
Не горит	Наушники выключены или эксплуатируются в обычном режиме

4 Отрегулируйте расположение микронаушников в ушах

Jakan имеет регулируемый контур, позволяющий надежно и удобно фиксировать микронаушники в ушах. Аккуратно надавите или потяните шнур микронаушника, чтобы удобно разместить его в ухе.

Подключить к источнику звука через Bluetooth®

- 1 Выключите наушники
- 2 Нажмите и подержите кнопку контроля в течение 5 секунд, пока лампочка не начнет моргать синим
- 3 Откройте меню Bluetooth® на вашем источнике звука и из списка доступных приборов воспроизведения выберите Jakan

Первое использование

- Нажмите и подержите кнопку контроля, пока лампочка не начнет моргать синим.
- Выберите Jakan из списка Bluetooth® на вашем источнике звука.
- Выберите песню и наслаждайтесь!

Сначала зарядите, потом играйте

Подсоедините ваши наушники к источнику электроэнергии через кабель микро-USB. Когда лампочка загорится зеленым, наушники готовы к работе.

Ako to všetko funguje

1 Funkčnosť otočného ovládača

Zapnutie/vypnutie

Stlačte a podržte 3 sekundy

Prehratie/pozastavenie

Kliknite raz

Ďalšia skladba

Stlačte doprava

Predchádzajúca skladba

Stlačte doľava

Rýchlo dopredu

Stlačte doprava a podržte

Posunutie dozadu

Stlačte doľava a podržte

Zvýšenie hlasitosti

Stlačte nahor

Zníženie hlasitosti

Stlačte nadol

Uskutočňovanie hovorov

- Jedným kliknutím prijmite alebo zložte hovor
- Dvojším kliknutím odmietnite prichádzajúci hovor

Aktivácia/zastavenie programu Siri*

Dvakrát kliknite

2 Nabíjanie batérie

Keď zostáva menej ako 1 hodina prehrávania, začujete výstražný tón a LED indikátor sa rozblíkajú načerveno. Ak ju chcete nabiť, pripojte slúchadlá k USB zdroju energie pomocou kábla micro-USB. [X] hodín nabíjania zabezpečí približne [Y] hodín prehrávania bez použitia kábla.

Význam LED indikátorov

- | | |
|-----------|----------------------------------|
| 3 Červený | Vybitá batéria |
| Zelený | Úplné nabitie |
| Modrý | Režim párovania Bluetooth® |
| Vypnutý | Vypnuté alebo v bežnej prevádzke |

4 Úprava veľkosti slúchadiel

Jakan má nastaviteľnú slučku, ktorá pomáha udržať slúchadlá bezpečne a pohodlne na mieste vo vašich ušiach. Jemne potlačte alebo potiahnite šnúрку cez každé slúchadlo, kým nedosiahnete požadovanú veľkosť.

Spárujte so zvukovým zdrojom s rozhraním Bluetooth®

- 1 Začnite s vypnutými slúchadlami
- 2 Stlačte a podržte otočný ovládač 5 sekúnd, kým LED dióda nezačne blikať namodro
- 3 Otvorte ponuku Bluetooth® v zvukovom zdroji a vyberte položku Jakan zo zoznamu dostupných zariadení

* Siri funguje iba pri spárovaní so zariadením so systémom iOS alebo macOS

Prehratie prvej skladby

- Stlačte a podržte otočný ovládač, kým sa LED rozblíká namodro.
- Vyberte položku Jakan z ponuky Bluetooth® vo svojom zariadení.
- Prehrajte skladbu a vychutnávajte si hudbu!

Najprv nabite, potom prehrávajte

Pripojte slúchadlá k USB zdroju energie pomocou kábla micro-USB. Keď sa LED dióda rozsvieti nazeleno, sú pripravené na prehrávanie.

Kako uporabljati slušalke

1 Upravljanje z nadzornim gumbom

Vklop/izklop

Pritisnite in pridržite 3 sekunde

Predvajanje/premor

Kliknite enkrat

Naslednja skladba

Potisnite v desno

Prejšnja skladba

Potisnite v levo

Hitro naprej

Potisnite v desno in pridržite

Hitro nazaj

Potisnite v levo in pridržite

Povečanje glasnosti

Potisnite navzgor

Zmanjšanje glasnosti

Potisnite navzdol

Upravljanje klicev

- Kliknite enkrat za odgovor na klic ali prekinitev klica
- Kliknite dvakrat za zavrnitev dohodnega klica

Aktiviranje/ustavitev pripomočka Siri*

Kliknite dvakrat

2 Napolnite baterijo.

Ko preostane manj kot 1 ura predvajalnega časa, zašite opozorilni zvok in lučka LED začne utripati rdeče. Baterijo slušalk napolnite tako, da slušalke s kablom mikro-USB priključite na vir napajanja USB. Po [X] urah polnjenja lahko brezžično predvajate glasbo približno [Y] ur.

3 Pomen signalov lučke LED

Rdeča	Prazna baterija
Zelena	Baterija je do konca napolnjena
Modra	Način za povezovanje z napravami Bluetooth®
Izklopljena	Slušalke so izklopljene ali normalno delujejo

4 Nastavitev prileganja čepkov slušalk

Jakan ima nastavljivo zanko, ki pripomore, da čepki slušalk ostanejo zanesljivo in udobno nameščeni v vaših ušesih. Kabel nežno potiskajte ali vlecite skozi vsak čepak, dokler ne dosežete zelenega prileganja.

Združite z zvočnim virom Bluetooth®

- 1 Postopek začnite z izklopljenimi slušalkami.
- 2 Pritisnite in 5 sekund pridržite nadzorni gumb, da začne lučka LED utripati modro.
- 3 Odprite meni Bluetooth® v zvočnem viru in na seznamu razpoložljivih naprav izberite Jakan.

* Siri deluje le skupaj z napravo z iOS ali macOS

Predvajajte svojo prvo skladbo

- Pritisnite in pridržite nadzorni gumb, da začne lučka LED utripati modro.
- Izberite Jakan v meniju Bluetooth® na napravi.
- Predvajajte skladbo in uživajte!

Najprej napolnite, nato predvajajte

Slušalke s kablom mikro-USB priključite na vir napajanja USB. Ko lučka LED postane zelena, so slušalke pripravljene za predvajanje.

Hur funkar det?

1 Så här använder du kontrollen

På/av

Tryck in och håll kvar i 3 sekunder

Spela/pausa

Klicka en gång

Nästa spår

Tryck åt höger

Föregående spår

Tryck åt vänster

Snabbspola framåt

Tryck åt höger och håll kvar

Spola bakåt

Tryck åt vänster och håll kvar

Höja volymen

Tryck uppåt

Sänka volymen

Tryck nedåt

Hantera samtal

- Klicka en gång för att svara eller lägga på
- Dubbelklicka för att avvisa ett inkommande samtal

Aktivera/stäng av Siri*

Dubbelklicka

*Siri fungerar bara på iOS- eller macOS-enheter

2 Ladda batteriet

När det är mindre än en timmes speltid kvar kommer du att höra en aviseringston och en indikeringslampa kommer att blinka rött. För att ladda hörlurarna ansluter du dem med mikro-USB-kabeln till en nätansluten USB-port. [X] timmars laddning ger ca [Y] timmars sladdlös speltid.

3 Vad betyder LED-indikatorerna?

Rött	Lågt batteri
Grönt	Batteriet är fulladdat
Blått	Bluetooth®-läge
Off	Avstängd eller i normalt spelläge

4 Anpassa passformen på dina öronsnäckor

Jakan har en anpassbar ögla som gör att dina öronsnäckor sitter säkert och bekvämt inuti dina öron. Tryck eller dra försiktigt igenom sladden genom varje öronsnäcka tills du hittar den önskade passformen.

Ansluta till en ljudkälla via Bluetooth®

- 1 Se till att hörlurarna är avstängda
- 2 Tryck in och håll kvar kontrollen i 5 sekunder tills LED-lampan blinkar blått
- 3 Gå in i ljudkällans Bluetooth®-meny och välj Jakan i listan över tillgängliga enheter

Spela din första låt

- Tryck in och håll kvar kontrollen tills LED-lampan blinkar blått.
- Välj Jakan i din enhets Bluetooth®-meny.
- Börja spela och njut av musiken!

Ladda innan du lyssnar

Anslut hörlurarna med mikro-USB-kabeln till en nätansluten USB-port. När LED-lampan lyser grönt är hörlurarna färdigladdade och klara att använda.

ทุกอย่างทำงานอย่างไร

1 ไข่มุมความคม

เปิด/ปิด
กดค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที

เล่น/หยุด
คลิกหนึ่งครั้ง

เพลงถัดไป
ดันไปด้านขวา

เพลงก่อนหน้านี
ดันไปด้านซ้าย

กรอไปข้างหน้า
ดันค้างไปทางด้านขวา

กรอกลับ
ดันค้างไปทางด้านซ้าย

เพิ่มเสียง
ดันขึ้น

ลดเสียง
ดันลง

การจัดการโทรศัพท์
– คลิกหนึ่งครั้งเพื่อรับสายหรือวางสาย
– คลิกสองครั้งเพื่อตัดสายเรียกเขา

เรียกใช้/หยุด Siri*
คลิกสองครั้ง

2 ชาร์จแบตเตอรี่

เมื่อเหลือเวลาเล่นอีกไม่ถึง 1 ชั่วโมง คุณจะได้ยินเสียงสัญญาณเตือนและไฟ LED จะกะพริบเป็นสีแดง หากต้องการชาร์จ ให้เชื่อมต่อหูฟังเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ USB โดยใช้สาย micro USB การชาร์จ [X] ชั่วโมงจะใช้เวลาการชาร์จแบบไร้สายได้ประมาณ [Y] ชั่วโมง

3 ความหมายของไฟ LED

สีแดง	แบตเตอรี่เหลือน้อย
สีเขียว	ชาร์จเต็มแล้ว
สีน้ำเงิน	โหมดการจับคู่ Bluetooth®
ปิด	หูฟังปิดใช้งานหรือมีการทำงานปกติ

4 ปรับหูฟังของคุณให้เข้าที่

Jakal มีห่วงที่สามารถปรับได้เพื่อให้ชุดหูฟังของคุณเข้าที่และพอดีกับช่องหูของคุณ เพียงแค่นูนหรือดึงสายเบาๆ ผ่านหูฟังแต่ละข้างจนกระทั่งโดนมที่เหมาะสมตามต้องการ

จับคู่กับแหล่งเสียง Bluetooth®

- 1 เริ่มขณะที่ปิดใช้งานหูฟัง
- 2 กดปุ่มควบคุมค้าง 5 วินาทีจนกระทั่งไฟ LED กะพริบเป็นสีน้ำเงิน
- 3 เปิดเมนู Bluetooth® ที่แหล่งเสียงของคุณและเลือก Jakan จากรายชื่ออุปกรณ์ที่ใช้งานได้

*ใช้งาน Siri ได้เมื่อจับคู่กับอุปกรณ์ iOS หรือ macOS เท่านั้น

เล่นเพลงแรกของคุณ

- กดปุ่มควบคุมค้ำจุนกระแทงไฟ LED กะพริบเป็นสีน้ำเงิน
- เลือก Jakan ในเมนู Bluetooth® ของอุปกรณ์ของคุณ
- เล่นเพลงและเพลิตเพลลนได้ทันที!

ชาร์จก่อนใช้งาน

เชื่อมต้อหูฟงกับแหล่งจ่ายไฟ USB โดยใช้สาย micro USB เมื่อไฟ LED เปลี่ยนเป็นสีเขียว แสดงวาพร้อมใช้งานและเล่นเพลงได้แล้ว

Paano gumagana ang lahat

1 Galawin ang Hawakan ng Kontrol

Buksan/patayin

Pindutin at panatihing nakapindot ng 3 segundo

I-play/i-pause

Pindutin ng isang beses

Susunod na kanta

Pindutin pakanan

Sinundan na kanta

Pindutin ng pakaliwa

Mabilis na pasulong

Pindutin ng pakanan at panatiliing nakapindot

I-rewind

Pindutin ng pakaliwa at panatiliing nakapindot

Lakasan ang tunog (volume)

Pindutin pataas

Hinaan ang tunog

Pindutin pababa

Pangasiwaan ang mga tawag

– Pindutin ng isang beses upang sagutin o angatin

– Pindutin ng dalawang beses upang tanggihan ang papasok na tawag

Paganahin/itigil ang Siri*

Pindutin ng dalawang beses

*Gagana lamang ang Siri kapag nakapares sa isang aparato na iOS o macOS

2 I-charge ang baterya

Kung kulang na sa 1 oras ang takbo ng baterya, may maririnig kang isang tunog at kikislap ng pula ang LED. Upang mag-charge, ikonekta ang iyong mga headphone sa isang USB na pagmumulan ng kuryente gamit ang micro USB cable. [X] oras ng pag-charge ay magbibigay ng mahigit-kumulang [Y] oras nang walang-cord na paggamit.

3 Ano ang ibig sabihin ng mga LED indicator

Pula	Mababa ang baterya
Berde	Ganap nang charged
Asul	Ang Bluetooth® ay nagpapares
Off	Nakapatay o nasa normal na operasyon

4 Ayusin ang fit ng iyong earbuds

Ang Jakan ay may silo na madaling ayusin para maayos at komportable ang paglagay ng earbuds sa iyong tenga. Itulak o kaya'y hilahin nang dahan-dahan ang kurdon sa bawat earbud hanggang makuha ang fit na gusto mo.

Ipares sa isang Bluetooth® na pagmumulan ng tunog

- 1 Umpisahan na nakapatay ang iyong mga headphone
- 2 Pindutin at panatiliing nakapindot ang Hawakan ng Kontrol ng 5 segundo hanggang sa kikislap ng asul ang LED
- 3 Buksan ang Bluetooth® menu sa pagmumulan ng iyong tunog at piliin ang Jakan mula sa listahan ng magagamit na mga aparato

I-play ang una mong kanta

- Pindutin at panatilihing nakapindot ang Hawakan ng Kontrol hanggang sa kikislap ng asul ang LED.
- Piliin ang Jakan sa Bluetooth® menu ng iyong aparato.
- I-play ang isang kanta at magtamasa!

Mag-charge muna, bago i-play

Ikonekta ang iyong mga headphone sa isang USB na pagmumulan ng kuryente gamit ang micro USB cable. Kapag naging berde ang LED nakahanda na ito para i-play.

Hepsi nasıl çalışır

1 Kontrol Düğmesi ile Çalış

Aç/kapat

Bas ve 3 saniye basılı tut

Oynat/duraklat

Bir kere bas

Sonraki şarkı

Sağa sürükle

Önceki şarkı

Sola sürükle

Hızlı ileri sar

Sağa sürükle ve tut

Geri sar

Sola sürükle ve tut

Sesi yükselt

Yukarı sürükle

Sesi azalt

Aşağı sürükle

Aramaları tamamla

- Cevaplamak veya telefonu kapatmak için bir kere tıkla
- Gelen aramayı reddetmek için çift tıkla

Siri'yi etkinleştir/durdur*

Çift tıkla

2 Bataryayı şarj et

1 saatten az oynatma süresi kaldığında bir uyarı sesi duyacaksınız ve LED kırmızı renkte yanıp sönecektir. Şarj etmek için micro USB kablosunu kullanarak kulaklıklarınızı USB güç kaynağına bağlayın. [X] saat şarj, yaklaşık [Y] saatlik kablolu oynatma süresi sağlar.

3 LED göstergeler ne anlama gelir

Kırmızı	Düşük batarya
Yeşil	Dolu
Mavi	Bluetooth® eşleştirme modu
Kapalı	Kapalı veya normal çalışıyor

4 Kulaklıklarınızın uyumunu ayarlayın

Jakan kulaklıklarınızın kulaklarınıza güvenli ve rahat bir şekilde yerleşmesini sağlayan ayarlanabilir bir halkaya sahiptir. İstenilen şekilde uyum elde edilene kadar kabloyu her bir kulaklıktan hafifçe itin veya çekin.

Bluetooth® ses kaynağı ile eşleştir

- 1 Kulaklıklarınız kapalıyken başlayın
- 2 LED, mavi renkte yanıp sönmeye kadar Kontrol Düğmesine 5 saniye basılı tutun
- 3 Ses kaynağınızda Bluetooth® menüsünü açın ve mevcut cihazlar listesinden Jakan seçeneğini seçin

*Siri sadece iOS veya macOS cihazlarla eşleştirildiğinde çalışır

İlk şarkınızı oynatın

- LED, mavi renkte yanıp sönene kadar Kontrol Düğmesine basılı tutun.
- Cihazınızın Bluetooth® menüsünden Jakan seçeneğini seçin.
- Bir şarkı oynatın ve keyfini çıkarın!

İlk önce şarj edin, sonra oynatın

Kulaklıklarınızı micro USB kablosunu kullanarak bir USB güç kaynağına bağlayın. LED yeşile döndüğünde, oynatmaya hazırdır.

Принцип дії

1 Використання кнопки керування

Увімкнення/вимкнення

Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд

Відтворення/пауза

Клацніть один раз

Наступна композиція

Натисніть вправо

Попередня композиція

Натисніть вліво

Перемотування вперед

Натисніть вправо та утримуйте

Перемотування назад

Натисніть вліво та утримуйте

Збільшення гучності

Натисніть вгору

Зменшення гучності

Натисніть вниз

Виклики

- Клацніть один раз, щоб відповісти або покласти трубку
- Клацніть двічі, щоб відхилити вхідний виклик

Активація/зупинка Siri*

Клацніть двічі

*Siri працює, лише якщо підключено пристрій з iOS або macOS

2 Заряджання акумулятора

Коли заряду акумулятора залишиться на годину роботи, пролунає звукове попередження, а світлодіод почне блимати червоним світлом. Щоб зарядити навушники, підключіть їх до джерела живлення через порт USB за допомогою кабелю micro USB. Заряджання протягом [X] годин забезпечує приблизно [Y] годин відтворення без жодних дротів.

3 Значення сигналів індикаторів

Червоний	Низький рівень заряду акумулятора
Зелений	наушники повністю заряджені
Синій	режим підключення Bluetooth®
Вимкнуто	наушники вимкнуті або працюють у звичайному режимі

4 Вибір зручного положення навушників

Завдяки регульованому кріпленню-гачку навушники Jakan надійно та комфортно фіксуються у вухах. Просто посуňte кабель угору або вниз, і вони самі займуть зручне положення.

Підключення джерела звуку Bluetooth®

- 1 Перш ніж почати, переконайтеся, що навушники вимкнуто
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку керування протягом 5 секунд, доки синій індикатор не почне блимати
- 3 Відкрийте меню Bluetooth® на джерелі звуку й виберіть у списку доступних пристроїв Jakan

Відтворення першої композиції

- Натисніть і утримуйте кнопку керування, доки синій індикатор не почне блимати.
- В меню Bluetooth® пристрою виберіть Jakan.
- Увімкніть музику. Приємного прослуховування!

Зарядження перед прослуховуванням

Підключіть навушники до джерела живлення USB за допомогою кабелю micro USB. Коли світлодіодний індикатор загориться зеленим, вони готові до прослуховування.

Cách thức hoạt động

1 Điều chỉnh Nút điều khiển

Bật/Tắt

Ấn và giữ 3 giây

Phát/Tạm dừng

Nhấn một lần

Bài kế tiếp

Đẩy sang phải

Bài trước đó

Đẩy sang trái

Tua đi nhanh

Đẩy sang phải và giữ

Tua lại

Đẩy sang trái và giữ

Tăng âm lượng

Đẩy lên trên

Giảm âm lượng

Đẩy xuống dưới

Xử lý cuộc gọi

- Nhấn một lần để trả lời hoặc gác máy
- Nhấn đúp để từ chối cuộc gọi đến

Kích hoạt/dừng Siri*

Nhấn đúp

2 Sạc pin

Khi còn lại còn hơn 1 giờ phát nhạc, bạn sẽ nghe thấy một âm báo và đèn LED sẽ nhấp nháy màu đỏ. Để sạc, hãy kết nối tai nghe của bạn với một nguồn điện USB bằng cáp micro USB. [X] giờ sạc sẽ cho khoảng [Y] giờ phát nhạc không cắm dây.

3 Ý nghĩa màu của đèn LED

Đỏ	Pin yếu
Xanh lá	Đã sạc đầy
Xanh	Chế độ ghép nối Bluetooth®
Tắt	Đã tắt hoặc đang hoạt động bình thường

4 Điều chỉnh tai nghe của bạn cho vừa

Jakan có một vòng có thể điều chỉnh được giúp giữ tai nghe bên trong tai một cách chắc chắn và thoải mái. Nhẹ nhàng đẩy hoặc kéo dây qua mỗi ống tai cho đến khi vừa ý.

Ghép nối với một nguồn âm thanh Bluetooth®

- 1 Bắt đầu bằng cách tắt tai nghe
- 2 Ấn và giữ Nút điều khiển trong 5 giây cho đến khi đèn LED nhấp nháy màu xanh
- 3 Mở menu Bluetooth® trên nguồn âm thanh của bạn và chọn Jakan từ danh sách các thiết bị khả dụng

*Siri chỉ hoạt động khi được ghép nối với một thiết bị iOS hoặc macOS

Phát bài hát đầu tiên của bạn

- Ấn và giữ Nút điều khiển cho đến khi đèn LED chuyển sang màu xanh.
- Chọn Jakan trong menu Bluetooth® trên thiết bị của bạn.
- Phát một bài hát và thưởng thức!

Sạc trước, nghe sau

Hãy kết nối tai nghe của bạn với một nguồn điện USB bằng cáp micro USB. Khi đèn LED chuyển sang màu trắng, thiết bị sẽ sẵn sàng để phát nhạc.

工作原理

1 使用控制旋钮

开/关

按住 3 秒

播放/暂停

点击一次

下一曲目

推至右侧

上一曲目

推至左侧

快进

推至右侧并保持

倒回

推至左侧并保持

提高音量

向上推

降低音量

向下推

接听电话

- 点击一次接听或挂断

- 双击拒绝来电

激活/停止 Siri*

双击

2 电池充电

在剩余播放时间不足 1 小时时，您会听到提示音，并且 LED 灯会闪烁红色。充电时，使用 Micro USB 数据线将耳机连接到 USB 电源。充电 [X] 小时可无线使用约 [Y] 小时。

3 LED 指示灯的含义

红色 电池电量低

绿色 充电完成

蓝色 Bluetooth® 配对模式

熄灭 耳机已关机或处于正常工作中

4 调节耳塞的舒适贴合度

Jakan 有可调节的扣圈，有助于耳塞安全牢固而又舒适地戴在耳朵里。轻推或拉动通过每个耳塞的绳扣，直到达到所需的舒适贴合度。

与 Bluetooth® 声源配对

- 1 开始使用耳机前将它关闭
- 2 按住控制旋钮 5 秒，直到 LED 呈蓝色闪烁为止
- 3 在声源上打开 Bluetooth® 菜单，从可用设备列表中选择 Jakan

*Siri 仅在与 iOS 或 macOS 设备配对时可用

播放第一首歌

- 按住控制旋钮,直到 LED 呈蓝色闪烁为止。
- 在设备的 Bluetooth® 菜单中选择 Jakan。
- 播放并畅享音乐!

先充电再播放

使用 Micro USB 数据线将耳机连接到 USB 电源。当 LED 变为绿色时,即表示可以播放。

如何操作

1 使用控制旋鈕

開/關

長按 3 秒鐘

播放/暫停

按一下

下一首歌

向右壓

上一首歌

向左壓

快轉

向右壓並按住

倒轉

向左壓並按住

提高音量

向上壓

降低音量

向下壓

接聽來電

– 按一下來接聽或掛斷

– 按兩下來拒絕接聽來電

啟動/停止 Siri*

按兩下

2 為電池充電

當剩下的播放時間不足 1 小時時，您會聽到提示音且 LED 燈會閃爍紅色。使用 micro USB 纜線將耳機連接到 USB 電源即可充電。[X] 小時的充電約可進行 [Y] 小時的無線播放時間。

3 LED 指示燈意義

紅色 電池電量低

綠色 完全充電

藍色 藍牙® 配對模式

不亮 關閉或正常操作中

4 調整您耳機的舒適貼合度

Jakan 有可調扣環，能讓耳機安全舒適地保持定位於您的耳內。輕推或拉通過每個耳機的繩線，直到獲得所需舒適貼合度。

與藍牙® 聲音來源配對

1 耳機關閉後開始

2 將控制旋鈕按住不放持續 5 秒，直到 LED 閃爍藍色為止

3 開啟聲音來源的藍牙® 功能表，從可用設備清單選取 Jakan

*Siri 僅在與 iOS 或 macOS 裝置配對時才能使用

播放第一首歌

- 將控制旋鈕按住不放，直至 LED 閃爍藍色為止。
- 在裝置的藍牙® 功能表中，選取 Jakan。
- 播放歌曲，開始享受！

請先充電再播放歌曲。
使用 micro USB 纜線將耳機連接至 USB 電源。
當 LED 變成綠色時，就可以播放歌曲。

The Story

“Jakan” is a nickname for Jakobsberg, a suburb 15 km north of central Stockholm. Once home to a big farm and an infamous windmill, today Jakobsberg is better known for its busy and growing commuter hub. Local favorites include an Iron Age burial site and a park that won a national architecture prize.

URBANEARS

Legal notice

© Zound Industries International AB. All Rights Reserved.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.

Siri is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden
www.urbanears.com

FCC warning

FCC ID is located on the product cable flag.
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC warning

IC ID is located on the product cable flag.
Le numéro de certification IC est situé sur le drapeau présent sur le câble du produit.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device complies with the RF exposure limits for an uncontrolled environment set forth by Industry Canada. Canadian information on RF exposure and compliance can

be obtained from Industry Canada.

Cet appareil est conforme aux réglementations d'Industrie Canada concernant les limites d'expositions aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Les informations sur l'exposition aux RF et de conformité pour le Canada peuvent être obtenues auprès d'Industrie Canada.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

ANATEL

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

O USO PROLONGADO DESTE APARELHO EM ALTO VOLUME NÃO É RECOMENDADO. Nos termos da Lei 11,291/06, o usuário fica advertido de que a utilização deste aparelho em volume superior à 85 decibéis poderá acarretar danos a seus sistema auditivo.

O carregamento deste produto deve ser feito somente na entrada USB de um computador.

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



English

Important safety instructions



Not suitable for children under age three. Contains small parts, which may be a choking hazard.



Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing loss. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



This is not household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This product was produced after Jan 1 2006.



This product contains magnetic material. If you have an electrical medical implant for example a pacemaker, consult your physician before using this product.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, dispose of defective rechargeable battery at special collection points or return them to your specialist dealer.

Warnings

- Set your sound source to low volume before using the headphones.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume.
- Keep away from fire, water, and high voltage equipment.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, shred the headphone or heat above 113°F (45°C).
- Do not short-circuit the included battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.

Stated play time is calculated using random selection of music, played at medium volume.

Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU and the RoHS directive 2011/65/EU.



For the declaration of conformity, please visit the following website: www.urbanears.com For any questions or concerns contact: support.urbanears.com

Designed in Stockholm • Produced in China.

български език

Важни указания за безопасност



Не е подходящо за деца под тригодишна възраст. Съдържа малки части, които могат да причинят задушаване.



Продължителното излагане на силна музика или звуци може да доведе до загуба на слуха. За да се предотврати евентуално увреждане на слуха, да не се слуша с високи нива на звука продължително време.



Това не е домакински отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден на съответния пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Този продукт е произведен след 1 януари 2006 г.



Този продукт съдържа магнитни материали. Ако имате електрически медицински имплант, например пейсмейкър, консултирайте се с Вашия лекар преди да го използвате.

За да предотвратите евентуална щета за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, изхвърлете дефектната акумулаторна батерия в специални пунктове за събиране или я върнете на специализиран дилър.

Предупреждения

- Преди да използвате слушалките, настройте източника на звука на ниска сила на звука.
- Не използвайте тези слушалки когато управлявате моторно превозно средство, велосипед, работите с машина или когато неспособността ви да чувате външни звуци може да представлява опасност за вас или за останалите.
- Използването на тези слушалки ограничава възможността ви да чувате шумовете около вас, независимо от силата на звука.
- Пазете от огън, вода и оборудване под високо напрежение.
- Не променяйте, разглобявайте, отваряйте, изпускате, смачквайте, пробивайте, разрязвайте слушалките и не ги нагрявайте над 113°F (45°C).
- Не свързвайте накъсо поставената батерия или нейните клетки.
- В случай на протичане на батерията, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите.

Посоченото време за работа е изчислено като е използвана случайна селекция на музика, възпроизвеждана със средна сила на звука.

С настоящото Zound Industries International AB декларира, че този продукт е в съответствие с основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕС и Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.



За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.urbanears.com За въпроси или проблеми се свържете с: support.urbanears.com

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

Čeština

Důležité bezpečnostní pokyny



Nevhodné pro děti mladší tří let. Obsahuje malé části, které mohou představovat nebezpečí udušení.



Dlouhodobé vystavení hlasité hudbě nebo zvukům může mít za následek ztrátu sluchu. Aby nedošlo k možnému poškození sluchu, neposlouchajte na vysoké úrovni hlasitosti dlouhou dobu.



Tento výrobek není odpadem z domácnosti. Je třeba ho předat příslušnému sběrnému místu pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento výrobek byl vyroben po 1. lednu 2006.



Tento produkt obsahuje magnetický materiál. Pokud máte elektrický lékařský implantát (například kardiostimulátor), poraďte se před použitím tohoto produktu s lékařem.

Aby nedošlo k újmám na životním prostředí nebo lidském zdraví z důvodu nekontrolovaného odstraňování odpadu, odstraňte vadné nabíjecí baterie ve zvláštních sběrných místech nebo ji vraťte specializovanému prodejci.

Upozornění

- Před použitím sluchátek nastavte zvukový zdroj na nízkou hlasitost.
- Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, kol, strojů nebo tam, kde nemožnost slyšet zvuky okolí může představovat nebezpečí pro vás či druhé.
- Používání těchto sluchátek omezuje vaši schopnost slyšet zvuky kolem vás, bez ohledu na hlasitost při poslechu.
- Držte výrobek mimo dosah ohně, vody a zařízení s vysokým napětím.
- Neupravujte, nedemontujte, neotvírejte, nepouštějte na zem, nedrťte, nepropichujte, netřhejte ani nezahřívajte sluchátka nad 113 °F (45 °C).
- Nezkraťujte baterii, která je součástí balení, ani její články.
- V případě úniku z článků je třeba zabránit, aby se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima.

Uvedená doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

Tímto společností Zound Industries International AB prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních (RED) a směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).



Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: www.urbanears.com Máte-li jakékoli dotazy či obavy, obraťte se na: support.urbanears.com

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

Dansk

Vigtige sikkerhedsinstruktioner



Ikke egnet til børn under tre år. Indeholder små dele som kan være en kvælningfare.



Lang tids eksponering af høj musik eller lyd kan forårsage tab af hørelse. For at forhindre høreskade, så lyt ikke til høj musik i lange perioder.



Dette er ikke husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til den relevante genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. Dette produkt blev produceret efter 1. januar 2006.



Dette produkt indeholder magnetisk materiale. Hvis du har et elektrisk medicinsk implantat, som f.eks. en pacemaker, så skal du konsultere din læge, før du bruger dette produkt.

For at forebygge miljøskader eller skade på menneskers sundhed mod ukontrolleret bortskaffelse af affald, så bortskaf brugte genopladelige batterier på særlige indsamlingssteder, eller returner dem til din detailhandler.

Advarsler

- Indstil lav volumen på lydilden inden brug af hovedtelefonerne.
- Brug ikke disse hovedtelefoner når du betjener maskineri, kører et motorkøretøj eller på cykel eller hvis det kan være til fare for dig og andre at du ikke kan høre dine omgivelser.
- Når du bruger disse hovedtelefoner begrænser det din evne til at høre dine omgivelser, uanset lydstyrken.
- Hold hovedtelefonerne væk fra ild, vand og udstyr med høj spænding.
- Undlad at modificere, skille ad, åbne, tabe, knuse, punktere, snitte i hovedtelefonerne eller udsætte dem for varme over 45 °C (113 °F).
- Kortslut ikke det inkluderede batteri eller dets celler.
- I tilfælde af at batterierne lækker, så undgå at væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene.

Den angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.

Herved erklærer Zound Industries International AB at dette produkt overholder de væsentlige krav og øvrige relevante bestemmelser i direktivet Radio Udstyrsdirektiv (RED) 2014/53/EU og RoHS direktivet 2011/65/EU.



For erklæringen om overensstemmelse, se venligst følgende website: www.urbanears.com Kontakt følgende hvis du har spørgsmål eller problemer: support.urbanears.com

Designed in Stockholm – Fremstillet i Kina

Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise



Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren. Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen.



Eine langfristige Belastung durch laute Musik kann zu vorübergehendem oder bleibendem Hörverlust führen. Um einen möglichen Gehörschaden vorzubeugen, sollten Sie auf einen hohen Lautstärkepegel über längere Zeit vermeiden.



Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss stattdessen bei einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Dieses Produkt wurde nach dem 1. Januar 2006 produziert.



Dieses Produkt enthält magnetisches Material. Wenn du ein medizinisch elektrisches Implantat wie einen Herzschrittmacher besitzt, konsultiere bitte deinen Arzt vor dem Verwenden dieses Produkts.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, entsorge den defekten Akku bei einer speziellen Annahmestelle oder gib ihn bei deinem Fachhändler ab.

Warnung

- Stelle die Lautstärke deiner Klangquelle auf eine niedrige Stufe ein, bevor du die Kopfhörer verwendest.
- Verwende diese Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrradfahren, beim Betrieb von Maschinen oder wenn das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für dich oder andere darstellen kann.
- Das Tragen dieses Kopfhörers schränkt deine Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, bei jeder Lautstärke ein.
- Halte den Kopfhörer von Feuer, Wasser und Hochspannungsanlagen fern.
- Nehme keine Veränderungen am Kopfhörer vor, demontiere und öffne ihn nicht, lasse ihn nicht fallen, zerbreche, durchbohre oder zerschlage ihn nicht. Setze das Gerät keiner Temperatur von über 45° C aus.
- Erzeuge keinen Kurzschluss am Akku oder an den Zellen.
- Falls eine Zelle undicht wird, achte darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt.

Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke kalkuliert.

Zound Industries International AB erklährt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und relevanten Vorschriften der Richtlinie über die Bereitstellung von Funkanlagen 2014/53/EU sowie die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU erfüllt.



Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.urbanears.com Bei Fragen oder Anliegen wende dich an: support.urbanears.com

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

Ελληνικά

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας



Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Περιέχει μικρά κομμάτια που μπορούν να αποτεύουν κίνδυνο πνιγμού.



Μακροχρόνια έκθεση σε δυνατή μουσική ή ήχους μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής. Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στην ακοή, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλες περιόδους.



Δεν αποτελεί οικιακό απόβλητο. Πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρολογικών και ηλεκτρικών συσκευών. Το προϊόν παράχθηκε μετά την 1η Ιανουαρίου, 2006.



Αυτό το προϊόν περιέχει μαγνητικό υλικό. Εάν έχετε κάποιο ηλεκτρικό ιατρικό εμφύτευμα (π.χ. βηματοδότη), συμβουλευτείτε τον γιατρό σας προτού το χρησιμοποιήσετε.

Για να αποφευχθεί πιθανή ζημιά στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, η απόρριψη ελαττωματικών επαναφορτιζόμενων μπαταριών γίνεται σε ειδικά σημεία συλλογής ή επιστρέφονται σε ειδικούς εμπόρους.

Προειδοποιήσεις

- Ρυθμίστε την πηγή ήχου σας σε χαμηλή ένταση πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά.
- Μη χρησιμοποιείτε τα ακουστικά όταν χειρίζεστε αυτοκινούμενο όχημα, ποδήλατο, μηχανήματα ή οποιαδήποτε η αδυναμία να ακούσετε εξωτερικούς ήχους μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για εσάς ή τρίτους.
- Η χρήση των ακουστικών περιορίζει την ικανότητά σας να ακούτε ήχους γύρω σας, ανεξάρτητα από την ένταση.
- Κρατάστε μακριά από φωτιά, νερό και εξοπλισμό υψηλής τάσης.
- Μην μετατρέψετε, αποσυρναμολογήσετε, ανοίξετε, ριζέτε, συνθλίψετε, τρυπήσετε, σκίσετε τα ακουστικά ή θερμάνετε πάνω από τους 113°F (45°C).
- Μη βραχυκυκλώσετε την περιεχόμενη μπαταρία ή τις κυψέλες της.
- Σε περίπτωση διαρροής κυψέλης, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.

Ο ενδεικνύμενος χρόνος λειτουργίας υπολογίζεται χρησιμοποιώντας μια τυχαία επιλογή μουσικής σε μέγιστη ένταση ήχου.

Δια του παρόντος, η Zound Industries International AB, δηλώνει ότι το προϊόν αυτό βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις απαραίτητες προϋποθέσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU και της RoHS directive 2011/65/EU.



Για τη δήλωση συμμόρφωσης, παρακαλούμε, επισκεφθείτε τον ακόλουθο ιστότοπο: www.urbanears.com Για οποιαδήποτε ερώτηση ή πρόβλημα επικοινωνήστε: support.urbanears.com

Σχεδιασμένο στην Στοκχόλμη • Παράγεται στην Κίνα

Español

Instrucciones de seguridad importantes



No adecuados para niños menores de tres años. Contienen partes pequeñas que pueden hacer que un niño se atragante.



Escuchar música u otros sonidos a un nivel de volumen alto durante periodos prolongados puede provocar pérdida de audición. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a niveles de volumen altos durante periodos prolongados.



Este artículo no se puede desechar con los residuos domésticos normales. Debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto se fabricó después del 1 de enero de 2006.



Este producto contiene material magnético. Si llevas un implante médico eléctrico como un marcapasos, consulta con tu médico antes de utilizarlo.

Para evitar posible daños al medioambiente o a la salud causados por el desecho incontrolado de residuos, lleve las baterías recargables defectuosas a puntos de recogida adecuados o devuélvalas a su distribuidor especializado.

Advertencias

- Baje el volumen antes de empezar a utilizar los auriculares.
- No utilice estos auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, monte en bicicleta o trabaje con máquinas, ni en cualquier actividad en la que el hecho de no poder oír sonidos exteriores pueda suponer un peligro para usted u otras personas.
- Usar estos auriculares limita la capacidad para oír sonidos a su alrededor, cualquiera que sea el ajuste del volumen.
- Manténgalos alejados del fuego, agua y equipos de alto voltaje.
- No modifique, desmonte, abra, deje caer, aplaste, perforo o destruya el auricular ni lo exponga a temperaturas superiores a 45 °C (113 °F).
- No provoque cortocircuitos en la batería que se incluye ni en las celdas.
- En caso de que se produzcan fugas en una celda, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.

El tiempo de reproducción indicado se calcula utilizando una selección de música aleatoria, reproducida a volumen medio.

Por la presente, Zound Industries International AB declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva sobre Equipos Radioeléctricos (RED) 2014/53/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE.



Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.urbanears.com Para cualquier pregunta o consulta, escriba a: support@urbanears.com

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

Eesti

Tähtsad ohutusjuhised



Ei sobi alla kolmeaastaste lastele. Sisaldab väikesi osi, mis võivad tekitada lämbumisohtu.



Pikaajaline kokkupuude valju muusika või heliga võib põhjustada kuulmislanguse. Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.



Käesolev toode ei sobi olmeprügi hulka. See tuleb ringlussevõtuks viia sobivasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. See toode on valmistatud pärast 1. jaanuari 2006.



Toode sisaldab magneeteid. Kui teil on lektriiline meditsiiniline implantaat (nt südamerütmur), pidage enne selle toote kasutamist nõu oma arstiga.

Et vältida jäätmete kontrollimatust kõrvaldamisest tingitud võimaliku kahju keskkonnale ja inimeste tervisele, viige kasutusjäätmed akud spetsiaalsesse kogumispunkti või tagastage volitatud edasimüüjale.

Hoiatused

- Enne kõrvaklappide kasutamist seadke helialialika helitugevus madalale tasemele.
- Ärge kasutage neid kõrvaklappide mootorsõidukit juhtides, jalgrattaga sõites ega masinatega töötades või kui väliste helide mittekulmine võib seada teid või teisi ohtu.
- Nende kõrvaklappide kasutamine piirab teie võimet ümbritsevaid helisid kuulda, olenemata seadme helitugevusest.
- Hoida eemal tulest, veest ja kõrgepingeseadmetest.
- Kõrvaklappide ei tohi muuta, koost lahti võtta, avada, maha pillata, purustada, läbi torgata, katki rebida ega kuumutada üle 45 °C.
- Ärge lühistage kaasasolevat akut ega akuelemente.
- Akuelemendi lekke korral hoiduge vedelikku

Esitatud taasesitusaja arvutamisel on kasutatud juhuslikult valitud muusikat, mida taasesitati keskmisel helitugevusel.

Käesolevaga kinnitab Zound Industries International AB, et see toode vastab raadioseadmete direktiivi 2014/53/EL (RED) ja RoHS-direktiivi 2011/65/EL põhinõuetele ning muudele asjakohastele sätetele.



Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: www.urbanears.com
Küsimuste või probleemide korral võtke ühendust: support@urbanears.com

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

Suomi

Tärkeät turvaohjeita



Ei sovellu alle 3-vuotiailla lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.



Pitkäaikainen altistuminen kovaaääniselle musiikille tai koville äänille voi aiheuttaa kuulovaurion. Kuulovaurioiden vältämiseksi suosittellemme, ettet kuuntele musiikkia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.



Tämä ei ole talousjäte. Sen sijaan se on toimitettava asianmukaiseen elektronisten ja sähkölaitteiden keräyspisteeseen. Tämä tuote on valmistettu 1.1.2006 jälkeen.



Tämä tuote sisältää magneettista ainetta. Jos sinulla on sähkönen lääkintäimplantti, esimerkiksi sydämentahdistin, keskustele lääkärisi kanssa ennen tämän tuotteen käyttöä.

Valvomattoman jätteiden hävittämisen aiheuttamien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi vie viallinen ladattava akku asianmukaiseen keräyspisteeseen tai palauta se jälleenmyyjälle.

Varoitukset

- Aseta äänilihteeksi äänenvoimakkuus hiljaiselle ennen kuulokkeiden käyttöä.
- Älä käytä näitä kuulokkeita käyttäessäsi moottoriajoneuvoa, polkupyörää tai koneita tai silloin, kun ulkopuolisten äänien kuuleminen vaikeudesta voi aiheutua vaaraa sinulle tai muille.
- Näiden kuulokkeiden käyttö rajoittaa kykyäsi kuulla ympäristön ääniä kuunteluvuimakkuudesta riippumatta.
- Säilytä poissa tulen, veden ja suuria jännitteitä käyttävien laitteiden läheisyydestä.
- Älä tee kuulokkeisiin muutoksia tai pura, avaa, pudota, murskaa, lävistä tai revi kuulokkeita, äläkä kuumenna niitä yli 45 °C:n lämpötilaan.
- Älä oikosulje mukana tullutta akkua tai sen kennoja.
- Mikäli kenno sattuisi vuotamaan, älä päästä nestettä iholle tai silmiin.

Ilmoitettu soittoaika lasketaan käyttämällä satunnaisista musiikkivalikoimaa, jota soitetaan keskitason voimakkuudella.

Zound Industries International AB vakuuttaa täten, että tämä tuote on radiolaitedirektiivin (Radio Equipment Directive, RED) 2014/53/EU ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU keskeisten vaatimusten ja muiden keskeisten säännösten mukainen.



Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavalla verkkosivustolla: www.urbanears.com
Jos sinulla on kysyttävää tai jokin mieltäytyttää sinua, ota yhteyttä osoitteessa support@urbanears.com

Suunniteltu Tukholmassa, Ruotsissa • Valmistettu Kiinassa

Français

Consignes de sécurité importantes



Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Contient des éléments de petite taille qui peuvent être avalés et présentent un risque d'étouffement.



Une exposition prolongée à une musique ou des sons à volume élevé peut causer une perte d'audition. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'audition, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés durant de longues périodes.



Ce produit n'est pas un déchet ménager. Il doit être confié au point de collecte approprié pour le recyclage des composants électriques et électroniques. Ce produit a été fabriqué après le 1er janvier 2006.



Ce produit contient des éléments magnétiques. Si tu utilises un implant médical électronique comme un pacemaker, consulte un médecin avant d'utiliser ce produit.

Pour éviter des dommages éventuels à l'environnement ou à la santé si l'objet est jeté sans précautions, veuillez déposer la batterie rechargeable défectueuse à un point de collecte approprié ou bien la rapporter à votre revendeur.

Avertissements

- Avant d'utiliser le casque, réglez le volume de votre source audio au minimum.
- N'utilisez pas ce casque lorsque vous utilisez un véhicule à moteur, un vélo, une machine, ou lorsque le fait de ne pouvoir entendre les sons extérieurs peut présenter un danger pour vous ou pour autrui.
- L'utilisation de ce casque limite votre capacité à entendre les bruits qui vous entourent, quel que soit le volume de l'écoute.
- Tenez-le éloigné du feu, de l'eau et des équipements haute tension.
- Ne pas modifier, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer, déchirer le casque ni l'exposer à une température supérieure à 113°F (45°C).
- Ne pas court-circuiter la batterie incluse ou les piles.
- Si une pile fuit, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.

Le temps d'écoute indiqué est calculé avec une sélection aléatoire de musique écoutée à volume moyen.

Zound Industries International AB déclare par la présente que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU et RoHS 2011/65/EU.



Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : www.urbanears.com
Pour toutes questions ou préoccupations, merci de contacter : support.urbanears.com

Conçu à Stockholm • Fabriqué en Chine

Hrvatski

Važne sigurnosne upute



Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine. Sadržaj sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja.



Dugotrajno izlaganje glasnoj glazbi ili zvukovima može izazvati gubitak sluha. Sprječite moguće oštećenje zvuka i ne slušajte glasne zvukove dugo vremena.



Ne odlažite s komunalnim otpadom. Umjesto toga proizvod trebate odnijeti na odgovarajuće mjesto za reciklažu električne i elektroničke opreme. Ovaj proizvod proizveden je nakon 1. siječnja 2006.



Ovaj proizvod sadrži magnetski materijal. Ako imate električne medicinske umetke, primjerice, srčani stimulator, prije upotrebe ovog proizvoda posavjetujte se s liječnikom.

Kako bi se spriječio onečišćenje okoliša ili štetno djelovanje na ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, punjivu bateriju koja više ne radi zbrinite na posebnim odlagalištima ili je vratite ovlaštenom zastupniku.

Upozorenja

- Prije uporabe slušalice prilagodite izvor zvuka na nisku razinu glasnoće.
- Ove slušalice ne upotrebljavajte dok upravljate motornim vozilom, biciklom, strojem ili u situaciji kad ne možete čuti vanjske zvukove što može predstavljati opasnost za vas ili druge.
- Uporaba ovih slušalica ograničava vašu sposobnost da čujete zvukove oko vas, bez obzira na glasnoću zvuka koji slušate.
- Držite podalje od plamena, vode i opreme pod visokim naponom.
- Ne mijenjajte, rastavljajte, otvarajte, ispuštajte, gnječite, probijajte, ne čupajte slušalice i ne zagrijavajte ih iznad 113 °F (45 °C).
- Ne izazivajte kratki spoj na pripadajućoj bateriji ili njezinim ćelijama.
- U slučaju da baterija ispušti kiselinu, nemojte dopustiti da kiseline dođe u kontakt s kožom ili očima.

Navedeno vrijeme reprodukcije računa se nasumičnim odabirom glazbe koja se reproducira na srednjoj jačini zvuka.

Ovime tvrtka Zound Industries International AB izjavljuje kako je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim povezanima odredbama Direktive o radijskoj opremi (RED) 2014/53/EU i RoHS direktive 2011/65/EU.



Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www.urbanears.com Za sva pitanja ili dvojbe kontaktirajte: support.urbanears.com

Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini

Magyar

Fontos biztonsági utasítások



Az eszköz használata három éven aluli gyermekek számára nem alkalmas. Apró alkatrészeket tartalmaz, melyek fulladásveszélyt jelenthetnek.



A hosszú távú hangos zenehallgatás vagy hangterhelés halláskárosodást okozhat. Az esetleges halláskárosodás megelőzése végett ne használja az eszközt hosszabb ideig magas hangerejűn.



Nem háztartási hulladék. Újrahasznosításra adja le az elektromos vagy elektronikai eszközök számára fenntartott hulladékgyűjtő ponton. Ez a termék 2006. január 1. után készült.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Ha elektromos orvosi beültetett eszközzel – például szívritmus-szabályzóval – rendelkezik, a termék használata előtt kérjen tanácsot orvosától.

A nem biztonságos hulladékkezelés okozta esetleges környezetszennyezés vagy egészségügyi ártalom megelőzése végett a már nem használható akkumulátorokat vigye az erre fenntartott gyűjtőpontokra vagy a termék viszonteladójához.

Figyelmeztetés

- A fejhallgató első használata előtt állítsa a hangforrás hangerejét alacsonyra.
- Ne használja a fejhallgatót gépjármű vagy kerékpár vezetésére, gépkezelésre vagy olyan tevékenységre, amelyek során a környező hangok észlelésének hiánya veszélyt jelenthet Önre vagy másokra.
- A fejhallgató használata a hangerőtől függetlenül korlátozza Önt a környező zajok észlelésében.
- Tűztől, víztől és nagyfeszültségű berendezésektől távol tartandó.
- A fejhallgatót ne alakítsa át, ne szerelje szét, ne nyissa föl, ne ejtse le, ne zúzza össze, ne szűrja át, ne vágja föl és ne tegye ki 45 °C-nál (113 °F-nál) magasabb hőmérsékletnek.
- Ne zárja rövidre a tartozék akkumulátort vagy annak celláit.
- Amennyiben az akkumulátor cellája szivárogni kezdene, akadályozza meg, hogy a folyadék bőrrel érintkezzen vagy szembe kerüljön.

A megjelenő lejátszási idő kiszámítása véletlenszerű zenei választék közepes hangerővel való lejátszása alapján történik.

A Zound Industries International AB kijelenti, hogy a termék a 2014/53/EU számú rádióberendezésekről szóló irányelv (RED) és a 2011/65/EU számú RoHS-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek megfelel.



A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető el: www.urbanears.com Kérdésével vagy problémájával ide fordulhat: support.urbanears.com

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

Bahasa Indonesia

Instruksi penting mengenai keselamatan



Tidak cocok untuk anak berusia di bawah tiga tahun. Mengandung berbagai komponen kecil, yang bisa menyebabkan bahaya tersedak.



Pemaparan jangka panjang terhadap musik keras atau bising dapat membuat kehilangan pendengaran. Untuk mencegah gangguan pendengaran, jangan mendengarkan volume suara tinggi dalam jangka waktu yang lama.



Ini bukan sampah rumah tangga. Oleh karena itu, pembuangan harus dilakukan di tempat pengumpulan sampah yang tersedia untuk mendarul ulang peralatan elektronik. Produk ini diproduksi setelah 1 Januari 2006.



Produk ini mengandung bahan magnetik. Jika Anda menggunakan implan medis listrik misalnya alat pacu jantung, berkonsultasilah dengan dokter Anda sebelum menggunakan produk ini.

Untung mencegah bahaya terhadap lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan sampah yang tidak terkendali, buanglah baterai isi ulang yang rusak di tempat pengumpulan khusus atau kembalikan kepada dealer spesialis Anda.

Peringatan

- Tetapkan sumber suara Anda pada volume rendah sebelum menggunakan headphone.
- Jangan menggunakan headphone ini apabila sedang mengemudikan kendaraan bermotor, naik sepeda, atau mengoperasikan mesin, atau apabila kemampuan Anda untuk mendengar suara di luar dapat membahayakan Anda juga orang lain.
- Menggunakan headphone ini membatasi kemampuan Anda untuk mendengarkan suara di sekitar Anda, seberapapun volume yang digunakan.
- Jauhkan dari api, air, dan peralatan bertegangan tinggi.
- Jangan dimodifikasi, dibongkar, dibuka, dijatuhkan, dihancurkan, ditusuk, disobek atau dipanaskan dengan suhu di atas 113°F (45°C).
- Jangan menghubungkan baterai dan selnya dengan arus pendek.
- Apabila sel baterai bocor, jangan biarkan cairannya menyentuh kulit atau mata.

Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilihan musik secara acak yang diputar pada volume sedang.

Dengan ini, Zound Industries International AB, menyatakan bahwa produk ini telah memenuhi persyaratan penting dan ketetapan lain yang terkait dari Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU dan RoHS directive 2011/65/EU.



Untuk deklarasi kesesuaian, silakan kunjungi website ini: www.urbanears.com Untuk pertanyaan atau kepentingan lebih lanjut hubungi: support@urbanears.com

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

Italiano

Importanti istruzioni di sicurezza



Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento.



L'esposizione prolungata a musica o suoni ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, evitare l'ascolto a volume elevato per lunghi periodi di tempo.



Questo non è un rifiuto domestico. La riconsegna deve avvenire presso un punto di raccolta preposto al riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto è stato fabbricato dopo il 1° gennaio 2006.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Per i portatori di impianti elettromedicali, come ad esempio i pacemaker, si raccomanda di consultare il medico prima di utilizzare questo prodotto.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riportare le batterie difettose presso un centro di raccolta abilitato o restituirele a un rivenditore autorizzato.

Avvertenze

- Prima di utilizzare le cuffie, assicurarsi di aver impostato la sorgente sonora su un volume basso.
- Non utilizzare queste cuffie alla guida di un veicolo a motore, di una bicicletta, di un macchinario o qualora l'incapacità di percepire i rumori esterni rappresenti un pericolo per se stessi e per gli altri.
- L'utilizzo di queste cuffie limita la capacità di percepire i rumori circostanti, a prescindere dal volume di ascolto.
- Tenere lontano da fuoco, acqua, e apparecchiature ad alta tensione.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare, deformare le cuffie e non esporle a temperature superiori a 45°C (113°F).
- Non cortocircuitare la batteria inclusa o le sue celle.
- In caso di perdita da una cella, evitare che il liquido entri in contatto con occhi o pelle.

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva sulle Apparecchiature Radio (Radio Equipment Directive - RED) 2014/53/EU e alla direttiva RoHS 2011/65/EU.



Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.urbanears.com Per qualsiasi dubbio o domanda, contattare: support@urbanears.com

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

日本語

安全に関する重要な注意事項



3歳以下のお子様への使用には適しません。飲み込む危険性のある小さな部品を含んでいます。



大音量の音声を長時間聞き続けることと聴力の損失につながる恐れがあります。聴力への悪影響を防ぐために、大音量で長時間聞き続けることはお避けください。



本製品は家庭ごみではありません。リサイクル品または電気製品の適切な収集場所を選んでください。本製品は2006年1月以降に製造されました。



本製品には磁性材料が含まれています。ペースメーカー等の電子医療機器をご使用の場合、製品をご利用になる前に医師にご相談ください。

不法投棄による環境または健康への悪影響を防ぐために、使えなくなった充電式電池は専用の収集所に捨てるか、ご利用の販売会社に返還してください。

警告

- ヘッドフォンを使用する前に、音源装置の音量を小さくしてください。
- 自動車・バイク・自転車の運転中や、機械の操作中は、外部の音が聞こえないと自分または他者に危険を招くことがあります。そのような状況ではヘッドフォンを使用しないでください。
- このヘッドフォンの使用中は、音量に気がわりなく、周囲の音が聞こえなくなる場合があります。
- 火災、水、および高電圧装置に近づけないでください。
- ヘッドフォンの改造、分解、解体、粉砕は行わないでください。また、ヘッドフォンを落したり、刻んだり、ヘッドフォンに穴を開けたりしないでください。また、45°C (113°F) 以上の高温は避けてください。
- 内蔵電池をショートさせないでください。
- 電池の液体が漏れた場合、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。

表示される再生時間は、ランダムに音楽を選択し、中音量で再生した場合で算出されています。

Zound Industries International ABは、本製品が無線機器指令 (RED) 2014/53/EUおよびRoHS指令2011/65/EUの必須条件ならびにその他の関連条件の規定に準拠していることを宣言します。




適合宣言についてはこちらのウェブサイトをご覧ください:


www.urbanears.com ご質問・疑問については、弊社までご連絡ください。 support@urbanears.com


Designed in Stockholm • Produced in China


한국어

중요 안전 지침

 만 3세 이하 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다. 질식의 위험이 될 수 있는 작은 부품을 포함하고 있습니다.

 시끄러운 음악 또는 소리에 장기간 노출되는 것은 청력 손상을 야기할 수 있습니다. 청력 손상을 방지하기 위해서는 볼륨을 높은 상태에서 장시간 청취하지 마십시오.

 이 제품은 가정용 폐기물이 아닙니다. 전기 및 전자 제품의 재활용을 위한 해당 국가 장래에 폐기해야 합니다. 이 제품은 2006년 1월 이후 생산되었습니다.

 본 제품은 자석 소재를 포함하고 있습니다. 심박조율기 같은 의료용 전자 이식장치를 부착하고 있을 경우, 본 제품을 사용하기 전 담당 의사와 상담하십시오.

통제되지 않은 물 폐기로 인한 환경 및 인력 건강에 미치는 유해성을 피하기 위해 고장난 충전용 전지는 특정 수집 장소에서 폐기하거나 전문 매장에 반환하십시오.

경고

- 헤드폰을 사용하기 전에 음원기기를 낮은 볼륨으로 설정하십시오.
- 자동차, 자전거, 또는 기계를 조작할 때 혹은 외부 소리를 듣지 못하는 것이 사용자나 타인에게 위험이 될 수 있는 경우 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 헤드폰 사용은 오디오 볼륨과 관계없이 주변 소리를 들을 수 있는 능력을 제한합니다.
- 불, 물이나 고전압 장비에 가까이 하지 마십시오.
- 헤드폰을 변형, 분해, 해제하거나, 떨어뜨리거나, 짓 누르거나, 구멍을 뚫거나, 파쇄하거나, 45°C(113°F) 이상의 열에 노출시키지 마십시오.
- 포함된 배터리 또는 전지의 합선을 피하십시오.
- 전지가 새는 경우, 새어 나온 액체가 피부에 닿거나 눈에 들어가지 않도록 하십시오.

명시된 재생시간은 임의적으로 선택된 음악을 중간 음량으로 재생하여 계산됩니다.

이에 Zound Industries International AB는 이 제품이 시행령 RED 2014/53/EU 및 RoHS 시행령 2011/65/EU의 필수 요건과 기타 관련 규정을 준수함을 선언합니다.




제품 표준 적합성 선언에 대한 자세한 사항은 다음 웹 사이트에서 방문해주시기 바랍니다:


www.urbanears.com
문의사항이 있는 경우 다음 연락처로 문의하시기 바랍니다: support.urbanears.com


스톡홀름에서 디자인 • 중국에서 생산


للسلامة

تعليمات مهمة للسلامة

 المنتج غير مناسب للأطفال تحت ثلاث سنوات، حيث يحتوي على أجزاء صغيرة، قد تتسبب في خطر الاختناق.

 قد تتسبب التعرض إلى صوت الموسيقى المرتفع أو الأصوات المرتفعة في فقدان السمع، وللوقاية من احتمال تضرر السمع، لا تسمح بمستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة.

 هذا المنتج ليس من الفضلات المنزلية ولكن يجب تسليمه مركز تجميع النفايات المناسب لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. تم إنتاج هذا المنتج بعد 1 يناير 2006

 هذا المنتج يحتوي على مواد مغناطيسية، لذلك إذا أجريت لك أي عمليات زرع أجهزة كهربائية لإعادة مثل جهاز تنظيم ضربات القلب على سبيل المثال، فيرجى استشارة الطبيب قبل استخدام هذا المنتج.

. للوقاية من الضرر المحمّل بالبيئة أو صحة الإنسان نتيجة التخلص غير المنضبط من النفايات، تخلص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعبأة في مراكز تجميع النفايات الخاصة أو أعدها إلى الوكيل المتخصص لديك.

تحذيرات

- اضبط مصدر الصوت على مستوى صوت منخفض قبل استخدام سماعة الرأس.
- لا تستخدم سماعة الرأس هذه عند تشغيل سيارة، أو دراجة، أو ماكينات أو حيث قد تشكل عدم القدرة على سماع الأصوات الخارجية خطراً عليك أو على الآخرين.
- يؤدي استخدام هذه السماعة إلى الحد من قدرتك على سماع الأصوات الصاخبة من حولك، بغض النظر عن صوت الاستماع.
- ابتعد عن النار والماء والمعادن ذات الجهد الكهربائي المرتفع.
- لا تقم بتعديل، أو تفكيك، أو فتح، أو إسقاط، أو سحق، أو ثقب، أو تمزيق سماعة الرأس أو التسخين في درجة حرارة تزيد عن 113 درجة فهرنهايت (45 درجة مئوية).
- لا تقصر دائرة البطارية المرفقة أو إحدى خلاياها.
- في حالة وجود تسرب من الخلية، لا تسمح بملامسة السائل للبشرة أو للعينين.

يُحسب وقت التشغيل المحدد اعتماداً على الاختيار العشوائي للموسيقى التي تم تشغيلها على المستوى المتوسط للصوت.

وموجب ذلك، تُعلن Zound Industries International AB، أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الضرورية والأحكام الأخرى ذات الصلة لتوجيه المعدات الأسلاكية (RED) 2014/53/EU والتوجيه المتعلق بشأن القيود على استعمال مواد خطرة معينة 2011/65/EU.





إعلان المراقبة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي: www.urbanears.com
للأسئلة والاستفسارات اتصل على: support.urbanears.com


مُصمَّم في ستوكهولم • تم إنتاجه في الصين


עברית

הוראות בטיחות חשובות

 אינו מתאים לילדים מתחת לגיל שלוש. מכיל רכיבים קטנים, העלולים ליצור סכנת חנק.

 חשיפה ממושכת למוזיקה או צלילים רר עשים עלולה בפגוע בשמיעה. כדי למנוע פגיעה אפשרית בשמיעה, אסור להאזין בעוצמה גבוהה לפרק-זמן ארוך.

 אסור להשליך לאשפה הביתית. יש להע- ביר לנקודת האיסוף המתאימה למיחזור של ציוד חשמלי ואלקטרוני. מוצר זה יוצר אחרי ה-1 בינואר 2006.

 מוצר זה מכיל חומרים מגנטיים. אם אתה משתמש בשתל רפואי חשמלי כגון קוצב לב, יש להתייעץ עם רופא לפני השימוש במוצר.

כדי למנוע פגיעה אפשרית בסביבה או בבריאות בני-אדם עקב השלכה לא מבוקרת של פסולת, יש לסלק סוללות ניטונות פגומות בנקודות איסוף מיוחדות או להחזיר אותן למפיץ המומחה.

אזהרות

- לפני השימוש באוזניות יש לכוון את העוצמה של מקור הקול לעוצמה נמוכה.
- אסור להשתמש באוזניות בזמן השימוש ברכב מנועי, באופניים ובמכונית או במקומות שבהם אם לא תשמע צלילים חיוניים אתה עלול לסכן את עצמך ואנשים אחרים.
- השימוש באוזניות אלו מגביל את היכולת שלך לשמוע צלילים בסביבתך, ללא קשר לעוצמת האוזנה.
- יש להרחיק מאש, ממים ומציוד מתח גבוה.
- אסור לשנות, לפרק, לפתוח, להפיל, למעוך, לנקב, לגרוס את האוזניות או לחמם אותן לטמפר- טורה של יותר מ-45°C.
- אסור לקצר את הסוללה המסופקת או את התאים שמהם היא מורכבת.
- במקרה של דליפה מהסוללה, אסור לאפשר מגע בין הנזל לבין העור והעניים.

זמן ההשמעה המוצג מוחדש על סמך בחירה אקראית של מוזיקה המושמעת בעוצמה בינונית.

AB Zound Industries International מצהירה בזאת שהמוצר עומד בדרישות העיקריות ובת- נאים רלוונטיים אחרים של ההנחה לנושא ציוד דיור (RED) מס' 2014/53/EU וההנחה RoHS מס' 2011/65/EU.



להצהרת התאימות, בקר באתר הבא: www.urbanears.com
במקרה של שאלות או תלכבוטיות יש ליצור קשר עם: support.urbanears.com

מנועב בשטוקהולם • יוצרת סין

Lietuvių

Svarbi saugos instrukcija



Netinkama jaunesniems nei trijų metų vaikams. Prietaise yra smulkių detalių, kuriomis galima užspringti.



Ilgai klausantis garsios muzikos ar garsų galima pakenkti savo klausai. Kad išvengtumėte galimo pakenkimo klausai, neklusykite muzikos garsiai ilgą laiką.



Prietaiso negalima išmesti kartu su buitiniėmis atliekomis. Nenaudojamą prietaisą reikia atiduoti į tinkamą elektrinės ir elektroninės įrangos surinkimo perdirbtį punktą. Šis produktas pagamintas po 2006 metų sausio 1 dienos.



Šio gaminio sudėtyje yra magnetinės medžiagos. Jei turite implantuotą elektrinį medicininį prietaisą, pavyzdžiui, širdies stimuliatorių, prieš naudodami šį gaminį, pasitarkite su savo gydytoju.

Siekdami apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimo žalingo nekontroliuojamo atliekų išmetimo poveikio, sugedusias įkraunamas baterijas atiduokite į specialius surinkimo punktus arba grąžinkite jas konkrečiam tiekėjui.

Įspėjimai

- Prieš naudodami ausines sumažinkite garso šaltinio garsumą.
- Nenaudokite šių ausinių vairuodami motorinę transporto priemonę, dirvą, valdydami įrangą ar kitose situacijose, kai negirdėdami aplinkinių garsų galite sukelti pavojų sau ar aplinkiniams.
- Naudodami šias ausines, nepriklausomai nuo pasirinkto garsumo, apribojate savo galimybes išgirsti garsus jūsų aplinkoje.
- Laikykite toliau nuo ugnies, vandens ir aukštos įtampos įrangos.
- Nemėginkite prietaiso keisti, išrinkti ar atidaryti; nerumėskite, nesuspauskite, nepradurkite ir nesuplėšykite ausinių; saugokite jas nuo aukštesnės nei 45 °C (113 °F) temperatūros.
- Nesujunkite priešingų teikiamos baterijos ar jos elementų polių.
- Pastebėję iš baterijos ištekėjusį skystį, pasirūpinkite, kad šis skystis nepatektų ant odos ar į akis.

Nurodytas muzikos grojimo laikas apskaičiuotas, naudojant atsitiktinai parinktus kūrinius, leidžiamus vidutinio garsumu.

Šiuo pranešimu įmonė „Zound Industries International AB“ patvirtina, kad šis produktas atitinka pagrindines ir kitas susijusias radijo įrangos direktyvos (RED) 2014/53/ES ir RoHS direktyvos 2011/65/ES nuostatas.



Atitikties deklaraciją rasite mūsų internetiniame puslapyje: www.urbanears.com Kilus klausimams kreipkitės: support@urbanears.com

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje

Latviešu

Svarīgi norādījumi par drošību



Nav piemērotas bērniem, jauniekiem par trim gadiem. Satur sikas daļas, kas var radīt nosmakšanas draudus.



Ilgstoša skaņas mūzikas vai skaņu iedarbība var izraisīt dzirdes traucējumus. Lai izvairītos no iespējamām dzirdes bojājumiem, neklusāties skaļu mūziku ilgstoši.



Šie nav mājaisaimniecības atkritumi. Tie jānodod piemērotā elektriskā un elektroniskā atkritojuma savākšanas un otrreizējās pārstrādes vietā. Šī ierīce ir ražota pēc 2006. gada 1. janvāra.



Šī ierīce satur magnētisku materiālu. Ja jums ir implantēta elektriskā medicīniskā ierīce, piemēram, elektrokardiostimulators, konsultējieties ar savu ārstu pirms šīs ierīces lietošanas.

Lai izvairītos no iespējama kaitējuma videi vai cilvēka veselībai no nekontrolētas atkritumu izmešanas, bojātu akumulatoru nododiet ipašās savākšanas vietās vai atdodiet specializētajam izpildītājam.

Bridinājumi

- Pirms uzliekat ausiņas, iestatiet skaņas avotam zemu skaļuma līmeni.
- Nelietojiet šīs ausiņas, vadot transportlīdzekli, braucot ar velosipēdu, strādājot ar mehānismiem, vai tad, kad, nespiežot sadzirdēt ārējās skaņas, varat radīt briesmas sev vai citiem.
- Šo ausiņu lietošana, neatkarīgi no klausīšanās skaļuma, ierobežo jūsu spējas sadzirdēt skaņas ap jums.
- Neturiet uguns, ūdens un augstsprieguma ierīču tuvumā.
- Neizmāniet, neizjauciet, neatveriet, nemetiet zemē, nesaspiediet, nesaduriet vai nenodriskājiet ausiņas, nelaujiet tām sakarst virs 45 °C.
- Nepieļaujiet iekļautā akumulatora vai tā elementu išslēgumu.
- Ja akumulatoram parādās noplūde, nepieļaujiet šķidruma nokļūšanu uz ādas vai acis.

Uzrādītais skanēšanas laiks ir aprēķināts ar nejašu mūzikas izvēli, atskaņojot mērenā skaļumā.

Ar šo Zound Industries International AB paziņo, ka šī ierīce atbilst Radioiekārtu direktīvas 2014/53/ES un direktīvas 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās būtiskajām prasībām un citiem svarīgiem noteikumiem.



Lai izlasītu atbilstības paziņojumu, lūdz, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: www.urbanears.com Ar jautājumiem un bažām vērsieties šeit: support@urbanears.com

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavotas Ķīnā

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinstructies



Niet geschikt voor kinderen tot drie jaar. Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken.



Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluid kan gehoorschade veroorzaken. Luister niet op hoge geluidsniveaus gedurende langere tijd om gehoorschade te voorkomen.



Dit is geen huisvuil. Daarentegen dient dit te worden overhandigd bij het juiste verzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit product werd na 1 januari 2006 geproduceerd.



Dit product bevat magnetisch materiaal. Wanneer u een elektrisch medisch implantaat heeft zoals een pacemaker, raadpleeg dan uw arts alvorens dit product te gebruiken.

Breng de defecte oplaadbare batterij naar een speciaal ophaalpunt of terug naar de winkel, om mogelijke schade voor het milieu of de menselijke gezondheid door vuilstort te voorkomen.

Waarschuwingen

- Stel uw geluidsniveau in op laag volume voordat u de hoofdtelefoon gebruikt.
- Gebruik deze hoofdtelefoon niet als u een motorvoertuig, fiets, of machine bestuurt, of in situaties waarin het niet kunnen horen van geluiden van buitenaf een gevaar kan opleveren voor u of anderen.
- Het gebruik van deze hoofdtelefoon beperkt uw capaciteit om geluiden om u heen te horen, ongeacht het geluidsvolume.
- Buiten bereik houden van vuur, water en apparatuur met hoog voltage.
- Pas de hoofdtelefoon niet aan, haal hem niet uit elkaar, maak hem niet open, laat hem niet vallen, maak hem niet kapot, maak er geen gat of scheuren in en verhit hem niet boven de 45°C.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de meegeleverde batterij of de cellen daarvan.
- Laat in het geval van een lekkende batterij de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen.

De weergegeven speeltijd wordt berekend aan de hand van een willekeurige selectie van muziek, afgespeeld op een gemiddeld volume.

Hiermee verklaart Zound Industries International AB dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorwaarden van de Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.



Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: www.urbanears.com Neem voor vragen of opmerkingen contact op met: support@urbanears.com

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China

Norsk

Viktige sikkerhetsinstruksjoner



Ikke egnet for barn under tre år. Inneholder små deler, som kan utgjøre en kveldningsfare.



Dersom hørselen settes for høyt volum over lengre tid, kan den bli dårligere. For å unngå mulig hørselsskade, bør du ikke lytte til musikk på høyt volum over lengre tid.



Dette er ikke husholdningsavfall. I stedet bør det innleveres til aktuelle innsamlingssteder for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette produktet ble produsert etter 1. januar 2006.



Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Dersom du har et elektronisk medisinsk implantat f.eks. en hjertestimulator, snakk med legen din før du bruker dette produktet.

Avhend defekte oppladbare batterier ved innsamlingsstasjoner eller lever dem i butikken. Slik hindrer du mulig miljø- eller personskade som følge av ukontrollert avhending av avfall.

Advarsler

- Skru volumet på lydskilden ned før du bruker hodetelefonene.
- Disse hodetelefonene må ikke brukes når du kjører, sykler, betjener maskiner eller der din manglende evne til å høre lyder kan utgjøre en fare for deg og andre.
- Disse hodetelefonene begrenser evnen din til å høre lyder rundt deg, uansett volumnivå.
- Hold unna ild, vann og høyspenningsutstyr.
- Du må ikke endre på, demontere, åpne, miste, knuse, stikke hull på eller ødelegge hodetelefonene eller la dem varmes opp til over 45 °C.
- Ikke kortslett batteriet eller battericellene.
- Dersom batteriet lekker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øynene.

Erklært spilletid regnes ut ved bruk av et tilfeldig utvalg musikk, spilt på middels volum.

Zound Industries International AB erklærer herved at dette produktet samsvarer med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i Radioutstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.



Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: www.urbanears.com For spørsmål ta kontakt med: support.urbanears.com

Utført i Stockholm • Produsert i Kina

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia. Zawiera małe części, które grożą zadławieniem.



Długotrwałe słuchanie głośnej muzyki lub dźwięków może prowadzić do ubytku słuchu. Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń słuchu, należy unikać długotrwałego odtwarzania przy dużej głośności.



Produktu nie można traktować jak zwykłych odpadów domowych. Należy go przekazać do właściwego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Produkt został wytworzony po 1 stycznia 2006 roku.



Niniejszy produkt zawiera materiał magnetyczny. Jeśli użytkownik posiada elektryczny implant medyczny, na przykład rozrusznik serca, powinien się skonsultować z lekarzem przed użyciem tego produktu.

Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska oraz zagrożenia dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją, wadliwe akumulatory należy przekazać do specjalistycznego punktu zbiórki lub zwrócić do właściwego sprzedawcy.

Ostrzeżenia

- Przed użyciem słuchawek zaleca się ustawienie niskiego poziomu głośności w urządzeniu źródłowym.
- Nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia pojazdów motorowych, roweru, maszyn oraz wówczas, gdy ograniczona słyszalność otoczenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika słuchawek lub innych osób.
- Korzystanie ze słuchawek sprawia, że odciszające dźwięki są słyszane bez względu na głośność odtwarzanej muzyki.
- Chronić przed ogniem, wodą i wysokim napięciem.
- Nie należy modyfikować, demontować, otwierać, upuszczać, miazdżyć, przekłuwać ani niszczyć słuchawek, ani narządzać ich na temperaturę powyżej 45°C.
- Nie należy doprowadzać do zwarcia dołączonej baterii ani jej ognia.
- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu płynu ze skórą i oczami.

Podany czas pracy jest obliczony na podstawie przypadkowego wyboru utworów odtwarzanych przy średniej głośności.

Zound Industries International AB niniejszym oświadcza, że produkt jest zgodny z wytycznymi i innymi obowiązującymi przepisami dyrektywy radiowej (RED) 2014/53/EU oraz dyrektywy RoHS 2011/65/EU.



Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.urbanears.com W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do kontaktu: support.urbanears.com

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

Português

Instruções importantes de segurança



Não indicado para crianças com menos de três anos de idade. Contém peças pequenas que podem oferecer risco de asfixia.



A exposição prolongada a música ou sons altos pode causar perda de audição. Para evitar possíveis danos auditivos, não escute em níveis altos de volume por longos períodos.



Este produto não deve ser descartado em lixo doméstico. Ao descartá-lo, entregue em um ponto de coleta para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Este produto foi produzido após 1º de janeiro de 2006.



Este produto contém material magnético. Se tiver um implante médico elétrico, por exemplo, um pacemaker, consulte o seu médico antes de usar este produto.

Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação não controlada de resíduos, descarte a bateria recarregável velha em pontos especiais de coleta ou devolva-a ao seu revendedor autorizado.

Atenção

- Ajuste um nível de volume baixo em sua fonte de som antes de colocar os fones de ouvido.
- Não utilize estes fones de ouvido quando estiver dirigindo um veículo motorizado, uma bicicleta, operando máquinas ou em qualquer lugar em que sua impossibilidade de ouvir os sons externos possa representar um perigo para você ou para outras pessoas.
- A utilização destes fones de ouvido limita a sua capacidade de ouvir os barulhos ao seu redor, independentemente do volume em que estejam funcionando.
- Mantenha longe do fogo, da água e de equipamentos de alta tensão.
- Não modifique, desmonte, abra, derrube, esmague, perfure ou quebre o fone de ouvido, nem permita que esquente acima de 113°F (45°C).
- Não cause curto-circuito na bateria incluída ou em suas células.
- No caso de uma célula vazar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou com os olhos.

O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.

Por meio desta, a Zound Industries International AB declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU e da RoHS Directive 2011/65/EU.



Para a declaração o de conformidade, acesse o seguinte site: www.urbanears.com Caso tenha qualquer pergunta ou dúvida, entre em contato com: support.urbanears.com

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

Română

Instrucțiuni de siguranță importante



Nerecomandat copiilor sub trei ani. Conține piese mici care prezintă pericol de sufocare.



Expunerea pe termen lung la sunete puternice poate cauza pierderea auzului. Pentru a evita afectarea auzului, nu ascultați perioade îndelungate la un volum ridicat.



Acest produs nu este un deșeu menajer. Produsul trebuie predat la punctele de colectare a echipamentelor electrice și electronice. Produsul a fost fabricat după 1 ianuarie 2006.



Acest produs conține material magnetic. Dacă aveți un implant medical electric, de exemplu un stimulator cardiac, consultați medicul înainte de a utiliza acest produs.

Pentru a evita poluarea mediului sau afectarea sănătății în urma eliminării necontrolate a deșeurilor, predați acumulatorii defecti la punctele speciale de colectare sau returnați-i distribuitorului.

Avertisment

- Reduceți volumul sunetului înainte de a utiliza căștile.
- Nu utilizați căștile când conduceți un vehicul cu motor, o bicicletă sau un utlaj sau în orice situație în care vă puteți pune în pericol pe dvs. sau pe ceilalți dacă nu auziți sunetul ambiental.
- Utilizarea căștilor vă limitează capacitatea de a auzi zgomotele din jur, indiferent de volumul sunetului din căști.
- Feriți produsul de surse de foc, apă sau echipament de înaltă tensiune.
- Nu modificați, dezasamblați, deschideți, loviți, striviți, găuriți sau rupeți căștile și nu le încălziți peste 45° C (113° F).
- Nu scurcircuitați acumulatorul inclus sau celulele acestuia.
- Dacă există scurgeri la nivelul unei celule, nu permiteți contactul lichidului cu pielea sau ochii.

Durata de redare declarată este calculată în baza unei selecții aleatorii de muzică, redată la volum mediu.

Prin prezenta, Zound Industries International AB, declară că acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei privind echipamentele radio (RED) 2014/53/EU și ale directivei RoHS 2011/65/EU.



Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.urbanears.com Pentru întrebări și nelămuriri, contactați: support.urbanears.com

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Русский

Правила безопасности



Не предназначено для использования детьми младше трех лет. Мелкие детали опасны при заглатывании.



Длительное прослушивание громкой музыки или звуков может негативно сказаться на слухе. Чтобы снизить опасность ухудшения слуха, постарайтесь долго не слушать громкую музыку.



Нельзя выбрасывать как бытовой отход. Необходимо передать соответствующей организации по утилизации электрического и электронного оборудования. Этот товар был произведен после 1 января 2006 года.



Изделие содержит магнитный материал. Если у вас имеется электрический медицинский имплантат, например, кардиостимулятор, перед использованием данного изделия необходимо проконсультироваться с врачом.

Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или человеческому здоровью от неконтролируемой утилизации мусора, пожалуйста, передавайте неработающие аккумуляторы в специализированные пункты приема Батареек или верните их вашему специализированному дилеру.

Внимание

- Перед тем, как пользоваться наушниками, установите на источнике звука небольшую громкость.
- Не пользуйтесь этими наушниками во время управления автомобилем, велосипедом или производственным оборудованием или в случаях, когда неспособность слышать окружающие звуки может представлять опасность для вас или других людей.
- Использование этих наушников ограничивает вашу возможность слышать окружающие звуки независимо от уровня громкости.
- Держите наушники вдали от огня, воды и высоковольтного оборудования.
- Запрещается модифицировать, разбирать, вскрывать, ронять, ломать, прокаливать, измельчать или нагревать наушники до температуры выше 45° C (113° F).
- Запрещается закорачивать комплектную батарею или ее ячейки.
- В случае протечки элемента питания не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза.

Ставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.

Настоящим компания Zound Industries International AB заявляет, что указанная продукция соответствует основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы по радиоборудованию (RED) 2014/53/EU и директивы RoHS 2011/65/EC.



Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.urbanears.com При возникновении любых вопросов обращайтесь по адресу: support.urbanears.com

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny



Nevhodné pre deti do troch rokov. Obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenia.



Dlhodobé vystavenie hlasnej hudbe alebo zvuku môže spôsobiť stratu sluchu. Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhý čas veľmi hlasnú hudbu.



Nie je to domáci odpad. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tento výrobok bol vyrobený po 1. januári 2006.



Tento výrobok obsahuje magnetický materiál. Ak máte elektrický zdravotný implantát, napríklad kardiosimulátor, pred použitím tohto výrobku sa poraďte s lekárom.

V záujme zabránenia možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovateľného zneškodňovania odpadu, zlikvidujte chybnú nabíjateľnú batériu na špeciálnych zberných miestach alebo ju vráťte špecializovanému predajcovi.

Výstrahy

- Pred použitím slúchadiel nastavte zvukový zdroj na nízku hlasitosť.
- Nepoužívajte tieto slúchadlá pri obsluhu motorového vozidla, bicykla, stroja alebo tam, kde vaša neschopnosť počť zvuk vonku môže predstavovať nebezpečenstvo pre vás alebo pre iné osoby.
- Použitie týchto slúchadiel obmedzuje vašu schopnosť počť zvuky okolo vás bez ohľadu na hlasitosť počúvania.
- Uchovávajte mimo dosahu ohňa, vody a vysokonapäťového zariadenia.
- Neupravujte, nerozoberajte, neotvárajte, neupúšťajte, netlačte, neprepichujte, neníchte slúchadlá ani ich neohrievajte nad 45° C.
- Neskracujte batériu, ktorá je súčasťou zariadenia, ani jej články.
- V prípade vytečenia článkov nedovoľte, aby sa tekutina dostala do kontaktu s pokožkou alebo očami.

Stanovený čas prehrávania sa vypočítava pomocou náhodného výberu hudby, ktorá sa prehráva pri strednej hlasitosti.

Spoločnosť Zound Industries International AB týmto vyhlasuje, že tento produkt, je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými predpismi smernice o rádiových zariadeniach (RED) 2014/53/EU a smernice RoHS 2011/65/EU.



Vyhlasenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke: www.urbanears.com V prípade otázok alebo pripomienok kontaktujte: support.urbanears.com

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobené v Číne

Slovenščina

Pomembna varnostna navodila



Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let, ker vsebuje majhne dele, ki predstavljajo nevarnost zadušitve.



Daljša izpostavljenost glasni glasbi ali zvokom lahko povzroči okvaro sluha. Da to preprečite, ne poslušajte dlje časa pri veliki glasnosti.



Izdelek ne sodi med običajne gospodinjske odpadke. Po koncu njegove življenjske dobe ga oddajte na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Ta izdelek je bil izdelan po 1. januarju 2006.



Izdelek vsebuje magnetni material. Če imate električni medicinski vsadek, npr. srčni spodbujevalnik, se pred uporabo tega izdelka posvetujte s svojim zdravnikom.

Izrabljene ali okvarjene polnjive baterije odložite med odpadke na posebnih zbirnih mestih ali jih vrnite prodajalcu, da preprečite morebitno škodo za okolje ali človekovo zdravje zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov.

Opozorila

- Pred uporabo slušalk nastavite glasnost zvočnega vira na nizko jakost.
- Teh slušalk ne uporabljajte med upravljanjem motornega vozila, kolesa ali strojev oziroma takrat, ko lahko nezmožnost zaznavanja zvokov iz okolice predstavlja nevarnost za vas ali druge.
- Med uporabo teh slušalk je vaša zmožnost zaznavanja zvokov iz okolice omejena, ne glede na glasnost, pri kateri poslušate.
- Izdelka ne približujte ognju, vodi ali napravam pod visoko napetostjo.
- Izdelka ne spreminjajte, razstavljajte, odpirajte, mečite, stiskajte, luknjajte ali režite ter ga ne segrevajte nad 45 °C (113 °F).
- Pazite, da ne boste povzročili kratkega stika priložene baterije ali njenih celic.
- Če začne iz baterije iztekati tekočina, pazite, da ne pride v stik s kožo ali očmi.

Nazivni čas predvajanja je izračunan na osnovi naključno izbrane glasbe pri srednji jakosti predvajanja.

Družba Zound Industries International AB izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive o radijski opremi (RED) 2014/53/EU in direktive RoHS 2011/65/EU.



Deklaracijo o skladnosti najdete na tem spletnem mestu: www.urbanears.com. Če imate kakršna koli vprašanja ali pomisleke, se obrnite na: support@urbanears.com

Oblikovano v Stockholmu • Izdelano na Kitajskem

Svenska

Viktiga säkerhetsinstruktioner



Produkten är inte lämplig för barn under tre år, eftersom den innehåller smådelar som kan orsaka kvävning.



Långvarig exponering för hög musik eller andra ljud kan skada din hörsel. Lyssna därför inte på hög volym under en längre tid.



Denna produkt får inte kastas i hushållsavfallet. I stället ska den lämnas in på lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten är tillverkad efter 1 januari 2006.



Denna produkt innehåller magnetiskt material. Om du har ett elektroniskt implantat såsom en pacemaker bör du rådföras din läkare innan du använder den här produkten.

För att förhindra skador på vår hälsa och miljön bör defekta laddningsbara batterier lämnas in vid en särskild uppsamlingsplats eller där du köpte produkten.

Varning!

- Ställ ljudkällan på låg volym innan du börjar använda hörlurarna.
- Använd inte hörlurarna medan du kör ett motorfordon, cyklar eller använder någon typ av maskin. Använd dem inte heller om din begränsade förmåga att höra yttre ljud kan innebära en risk för dig eller någon annan.
- När du använder hörlurarna begränsas din förmåga att höra omgivande ljud, oavsett vilken volym du lyssnar på.
- Ha inte hörlurarna i närheten av eld, vatten eller högspanningsutrustning.
- Hörlurarna får inte modifieras, monteras isär, öppnas, tappas, krossas, punkteras, dras isär eller utsätts för värme över 45 °C.
- Kortslut inte det medföljande batteriet eller battericellerna.
- Om någon av battericellerna skulle läcka: Låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon.

Den angivna speltiden beräknas genom ett slumpmässigt musikval som spelas på medelhög volym.

Zound Industries International AB försäkras härmed att denna produkt uppfyller grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser i radioutrustningsdirektivet (RED) 2014/53/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU.



En försäkran om överensstämmelse återfinns på följande webbplats: www.urbanears.com Vid frågor eller funderingar, kontakta: support@urbanears.com

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

ภาษาไทย

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยที่สำคัญ



ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่าสามปี ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เด็กอึดครายจากการติดคอได้



การฟังเพลงหรือเสียงที่ตั้งเป็นเวลานานอาจทำให้สูญเสียการได้ยิน เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการสูญเสียดังกล่าว ไม่ควรฟังในระดับเสียงที่ตั้งเป็นเวลานาน



ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ใช่เป็นขยะทั่วไป ดังนั้นจึงควรนำไปทิ้งที่จุดรับขยะเพื่อใช้เคเบิลอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่เหมาะสม ผลิตภัณฑ์นี้ผลิตหลังจากวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2006



ผลิตภัณฑ์นี้มีวัสดุแม่เหล็ก หากคุณมีอุปกรณ์ไฟฟ้าทางการแพทย์ฝังอยู่ในร่างกาย เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจไฟฟ้าหัวใจ โปรดปรึกษาแพทย์ก่อนที่จะใช้ผลิตภัณฑ์นี้

เพื่อป้องกันอันตรายต้องใส่แวตล้อมและสวมแว่นตาของแม่เหล็กจากการที่จะใช้โดยไม่มีการควบคุม ต้องกำจัดแบตเตอรี่แบบชาร์จได้ที่เสื่อมสภาพที่จุดรับขยะพิเศษหรือกลับไปที่ตัวแทนจำหน่ายเฉพาะทาง

คำเตือน

- หูเสียงจากแหล่งเสียงของคุณลดก่อนการใช้งานให้ฟัง
- ห้ามใช้หูฟังในขณะที่ขับขี่ยานยนต์ จักรยาน หรือใช้เครื่องจักร หรือในที่ที่ผู้คนไม่สามารถได้ยินเสียงจากภายนอกซึ่งอาจทำให้คุณหรือคุณลื่นๆ ได้รับอันตรายได้
- การใช้อูฟังนี้จะทำให้คุณไม่ได้ยินเสียงรอบตัวคุณ ไม่ว่าคุณจะใส่ระดับเสียงใด
- ควรเก็บรักษาให้ห่างจากไฟ น้ำ และอุปกรณ์ไฟฟ้าแรงสูง
- ห้ามตัดแปลง ถอดชิ้นส่วน เบ็ด ทำตก ยับอัด เจาะ ทำลายหูฟังออกเบสส่วนๆ หรือสัมผัสกับความร้อนสูงกว่า 45°C (113°F)
- ห้ามเสถวงจรแบตเตอรี่ที่ใหม่หรือเซลล์ของแบตเตอรี่
- ในกรณีที่เกิดเซลล์แบตเตอรี่รั่วซึม ห้ามให้ของเหลวสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา

เวลาเล่นที่ระบุไว้จะคำนวณจากเพลงที่ถูกล้มเลือกซึ่งเล่นในระดับเสียงดังปานกลาง

บริษัท Zound Industries International AB ขอประกาศว่าผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดที่สำคัญและข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ของคำสั่ง Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU และคำสั่ง RoHS 2011/65/EU



สำหรับใบรับรองการปฏิบัติตามมาตรฐาน (Declaration of conformity) กรุณาไปที่เว็บไซต์ดังต่อไปนี้: www.urbanears.com หากมีคำถามหรือข้อสงสัยใดๆ กรุณาติดต่อ: support@urbanears.com

ออกแบบในสต็อกโฮล์ม • ผลิตในประเทศไทย

Wikang Filipino

Mahalagang mga tagubilin pangkaligtasan



Hindi angkop para sa mga bata na mas mababa ang edad sa tatlo. Naglalaman ng mga maliit na bahagi, na maaaring delikado kung mabulunan.



Ang matagal na pagkababad sa malakas na musika o tunog ay maaaring magdulot ng pagkabinig. Para maiwasan ang posibleng pagkasinira ng pandinig, huwag makinig ng matagal sa mataatas na antas ng tunog.



Hindi ito basura mula sa bahay. Sa halip dapat itong ilagay sa angkop na lugar na pagkukunan para sa pagresklo ng elektrikal at elektronikong kagamitan. Ang produkto ng ito ay ginawa pagkatapos ng Enero 1 2006.



Ang produkto ng ito ay may materyal na magnetiko. Kung mayroon kang medikal na implant na elektrikal, halimbawa isang pacemaker, kumunsulta sa iyong doktor bago gamitin itong produkto.

Upang maiwasan ang posibleng pinsala sa kapaligiran o kalusugan ng tao mula sa hindi makontrol na pagtapon ng basura, itapon ang depektibong nirere-charge na baterya sa espesyal na lugar na pagkukunan o ibalik ang mga ito sa iyong espesyalistang tagapagbenta.

Mga babala

- Ilagay ang pangagalingan ng iyong tunog sa mababang lakas ng tunog (volume) bago gamitin ang mga headphone.
- Huwag gamitin ang mga headphone na ito kapag nagmamaneho ng sasakyan, isang bisikleta, makina, o kung saan ang hindi mo makakayan ang makarinig ng mga tunog sa labas ay maaaring magbigay ng panganin sa iyo at sa iba.
- Malilimitahan ang paggamit sa mga headphone na ito ang kakayahan mong makinig sa mga ingay sa paligid mo, hindi alintana ang lakas ng tunog sa pakikinig.
- Ilayo ito sa apoy, tubig, at mataas ang boltahe na kagamitan.
- Huwag baguhin, pagtanggap-tanggapin, buksan, ibagsak, durugin, butasin, pilasin ang headphone o initin ng lampas sa 113°F (45°C).
- Huwag i-short-circuit ang kasamang baterya o ang mga cell nito.
- Sa pangyayari ng pagtagas ng cell, huwag hayaang madikit ang likido sa balat o mata.

Ang bisa ng baterya ay kinakalkula base sa walang piling tugtog ng musika, na katamtaman ang lakas ng tunog.

Sa pamamagitan nito, ipinapahayag ng Zound Industries International AB, na ang produkto ng ito ay sumusunod sa mga mahahalagang kinakailangan at iba pang mahahalagang probisyon ng Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU at ng RoHS directive 2011/65/EU.



Para sa pahayag ng pag-alinsunod, mangyaring bisitahin ang sumusunod na website: www.urbanears.com Para sa anumang mga katanungan o alalahanin makipag-ugnayan: support@urbanears.com

Disenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

Türkçe

Önemli güvenlik talimatları



Uç yaş altı çocuklar için uygun değildir. Boğulma tehlikesi oluşturabilecek küçük parçalar içerir.



Yüksek sesli müziğe veya seslere uzun süre maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir. Olası işitme hasarını önlemek için, uzun süre yüksek ses seviyelerinde dinlemeyin.



Bu, ev atığı değildir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun atık toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürün 1 Ocak 2006 tarihinden sonra üretilmiştir.



Bu üründe manyetik materyal bulunmaktadır. Örneğin, bir kalp pili gibi elektrikli bir tıbbi implantınız varsa bu ürünü kullanmadan önce doktorunuza danışın.

Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevreye veya insan sağlığına olası zararları önlemek için arızalı şarj edilebilir bataryayı özel toplama noktalarına atın veya bunları yetkili satıcınıza iade edin.

Uyarılar

- Kulaklıkları kullanmadan önce ses kaynağını düşük ses seviyesine ayarlayın.
- Bu kulaklıkları, motorlu taşıt, bisiklet, makine kullanırken veya dışarıdaki sesleri duyamamanızın sizin veya başkaları için tehlikeli olabileceği durumlarda kullanmayın.
- Bu kulaklıkları kullanmak, dinlerken ki ses seviyesine bakılmaksızın çevrenizdeki sesleri duyma yeteneğinizi sınırlar.
- Alev, su ve yüksek voltajlı ekipmanlardan uzak tutun.
- Kulaklığı değiştirmeyin, parçalarına ayırmayın, açmayın, düşürmeyin, ezmeyin, delmeyin, parçalamayın veya 45°C (113°F) üzerinde sıcaklığa maruz bırakmayın.
- Teslimatta verilen batarya veya pilleri kısa devre yapmayın.
- Pilin sızdırması durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesini önleyin.

Belirtilen çalışma süresi, orta düzeyde çalınan müziğin rastgele seçimi kullanılarak hesaplanır.

İşbu belge ile, Zound Industries International AB, bu ürünün Radyo Donanımları Yönergesinin (RED) 2014/53/AB ve 2011/65/AB RoHS direktifinin esas şartları ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.



Uygunluk beyanı için lütfen aşağıdaki web sitesini ziyaret edin: www.urbanears.com Sorularınız için lütfen bizimle iletişime geçin: support@urbanears.com

Stockholm'de tasarlanmıştır • Çin'de üretilmiştir

Українська

Важливі інструкції з техніки безпеки



Не підходить для дітей до трьох років, оскільки вони можуть вдатися дрібними деталями, з яких складається пристрій.



Тривале прослуховування музики або звуків із високою гучністю може спричинити порушення слуху. Щоб цього уникнути, не слухайте з великою гучністю занадто довго.



Цей пристрій не вважається побутовим відходами. Його слід здати до пункту прийому електричного та електронного обладнання для вторинної обробки. Цей виріб виготовлено після 1 січня 2006 р.



Цей продукт містить магнітні матеріали. За наявності у вас медичних електронних імплантів, як-от кардіостимулятора, перед використанням цього продукту радимо звернутися до лікаря.

Щоб не завдати шкоди довкіллю або здоров'ю людей, яку може спричинити неконтрольоване сидіння сміття, у випадку пошкодження акумулятора його слід здати до спеціального пункту прийому або повернути до спеціалізованого магазину, де його придбано.

Застереження

- Зменште рівень гучності на джерелі звуку, перш ніж використовувати навушники.
- Не використовуйте їх, коли керуєте автомобілем, велосипедом, обладнанням і механізмами, а також в умовах, коли нездатність чути навушників звуку може бути небезпечною для вас або оточуючих.
- У цих навушниках погано чути шум навколо, незалежно від рівня гучності.
- Тримайте їх подалі від вогню, води та висковольтного обладнання.
- Заборонено вносити зміни в навушники, розбирати, відкривати, кидати, ламати, проколувати та розрізати навушники або нагрівати їх до температури понад 45 °C.
- Не допускайте короткого замикання акумулятора або його комірок.
- У випадку протікання рідини з комірок слідуйте, щоб вона не потрапила на шкіру або в очі.

Указаний час відтворення обчислюється на основі тривалості відтворення кількох довільно вибраних аудіофайлів із помірною гучністю.

Zound Industries International AB стверджує, що цей виріб відповідає суттєвим вимогам та іншим важливим положенням директиви щодо радіобезпечності (RED) 2014/53/EU та директиви щодо обмеження вмісту шкідливих речовин (RoHS) 2011/65/EU.



Декларацію про відповідність можна переглянути на цьому веб-сайті: www.urbanears.com 3 зміна запитаннями та проблемами звертайтеся за цією адресою: support@urbanears.com

Розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

Tiếng Việt Nam

Hướng dẫn an toàn quan trọng



Không thích hợp cho trẻ em dưới ba tuổi. Có chứa các bộ phận nhỏ, có thể gây nghẹn, tắc thở.



Tiếp xúc lâu dài với nhạc hoặc âm thanh lớn có thể gây ra điếc. Để tránh ảnh hưởng đến thính giác, vui lòng không nghe nhạc ở mức âm lượng lớn trong thời gian dài.



Đây không phải là rác thải gia đình. Khi vứt bỏ, cần phải mang thiết bị này tới điểm thu gom tái chế các thiết bị điện và điện tử. Sản phẩm này được sản xuất sau ngày 1 tháng 1 năm 2006.



Sản phẩm này có chứa vật liệu từ tính. Nếu bạn có thiết bị y tế điện tử được cấy ghép bên trong cơ thể như máy tạo nhịp, hãy hỏi ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng sản phẩm này.

Để ngăn ngừa nguy hại có thể xảy ra cho môi trường hoặc sức khỏe con người từ việc vứt bỏ rác thải bừa bãi, hãy vứt bỏ pin tại các điểm thu gom đặc biệt hoặc trả lại cho đại lý.

Cảnh báo

- Đặt nguồn âm thanh của bạn xuống mức âm lượng thấp trước khi sử dụng tai nghe.
- Không sử dụng tai nghe này khi vận hành các loại xe gắn máy, xe đạp, máy móc hoặc tại những nơi việc bạn không thể nghe được âm thanh bên ngoài có thể gây nguy hiểm cho bạn hoặc người khác.
- Sử dụng tai nghe này sẽ làm hạn chế khả năng nghe thấy tiếng ồn xung quanh bạn, bất kể âm lượng tai nghe bạn đặt là bao nhiêu.
- Tránh xa lửa, nước và thiết bị điện áp cao.
- Không sử dụng, tháo rời, mở, làm rơi, nghiền nát, đục thủng, cắt vụn tai nghe hoặc nung nóng trên 113°F (45°C).
- Không gây chập mạch pin đi kèm hoặc các cell pin của nó.
- Trong trường hợp pin bị chảy nước, không để chất lỏng đó tiếp xúc với da hoặc mắt.

Thời gian phát đã định được tính bằng cách chọn ngẫu nhiên âm nhạc, phát ở mức âm lượng trung bình.

Theo đây, Zound Industries International AB, tuyên bố rằng sản phẩm này tuân thủ các yêu cầu cơ bản và các quy định liên quan khác của Chỉ thị về Thiết bị Vô tuyến (RED) 2014/53/EU và chỉ thị RoHS 2011/65/EU.



Để xem tuyên bố về sự phù hợp, vui lòng truy cập trang web: www.urbanears.com Nếu bạn có thắc mắc hoặc quan ngại gì, hãy liên hệ: support.urbanears.com

Thiết kế tại Stockholm • Sản xuất tại Trung Quốc

简体中文

重要安全说明



不适合三岁以下儿童使用。含有小部件，可能发生窒息危险。



长时间听高音量音乐或声音可能导致听力受损。为避免听力损伤，请勿长时间听高音量声音。



这不是生活垃圾，应送至相应的电子电气设备回收收集点。本产品于2006年1月1日后生产。



本产品含有磁性材料。如果您有起搏器等电动医疗植入人体，请在本产品之前咨询医生。

为避免不受控制的废物处置对环境或人体健康造成伤害，请将有缺陷的充电电池送至专门的收集点进行处置，或寄回专门的经销商。

警告

- 使用耳机前，将声源设置为低音量。
- 当您在操作机动车、自行车、机器时，或听不到外界声音就可能给自身和他人造成危险的情况下，请不要使用耳机。
- 无论音量大小，使用耳机都将影响您对周围声音的感知。
- 耳机应远离火、水和高压设备。
- 切勿改装、拆解、打开、扔掉、压碎、刺穿、切碎耳机或将其置于 113 华氏度 (45 摄氏度) 以上的高温环境下。
- 请勿让内部电池或其元件短路。
- 如果电池漏液，不要让液体接触皮肤或眼睛。

既定的播放时间是使用中等音量播放随机选择的音乐计算得出的。

Zound Industries International AB 在此声明本产品符合无线电设备指令 (RED) 2014/53/EU 和 RoHS 指令 2011/65/EU 的基本要求和其他相关条款。



关于一致性声明，请访问此网站：www.urbanears.com 如有任何疑问或疑虑，请联系：support.urbanears.com

Stockholm 设计 • 中国制造

繁體中文

重要安全須知



不適合 3 歲以下兒童。含細小零件，可能有窒息危險。



長期暴露於高分貝的音樂或聲音可能導致聽力喪失。為防止可能的聽力受損，請勿長時間以高音量收聽。



本產品並非家用廢棄物。應將其交由適當的電器及電子設備收集點進行回收。本產品於 2006 年 1 月 1 日以後生產。



本產品內含磁性材料，若您有電動醫療植入裝置，例如起搏器等，請在使用本產品前諮詢您的醫師。

為防止因隨意丟棄而對環境或人體健康造成危害，請將有缺陷的充電電池送至特定的收集點或退還給您的專門經銷商。

警告

- 使用耳機前，請先將您的音源設至低音量。
- 駕駛機動車輛、自行車、操作機械設備或是當您無法聽見外在環境的聲音可能會危及您或其他人的安全時，請勿使用耳機。
- 使用本耳機時，無論音量大小，都會影響您聽見週遭聲音的能力。
- 遠離火源、水源以及高電壓設備。
- 請勿修改、拆解、拆開、重摔、碾壓、穿刺、切碎耳機，或加熱至攝氏 45 度 (華氏 113 度) 以上。
- 請勿使內含的電池或其電池芯短路。
- 若電池漏液時，請勿讓漏出的液體接觸皮膚或眼睛。

既定的播放時間之計算是使用隨機選取的音樂用中等音量播放而算得。

Zound Industries International AB 在此宣稱此產品符合無線電設備指令 (RED) 2014/53/EU 及 RoHS 指令 2011/65/EU 的基本要求和相關規定。



如需符合性聲明，請造訪以下網站：www.urbanears.com 若您有任何問題或疑慮，請聯絡：support.urbanears.com

斯德哥爾摩設計 • 中國製造

